

LIBERTADOR

20 HOJAS

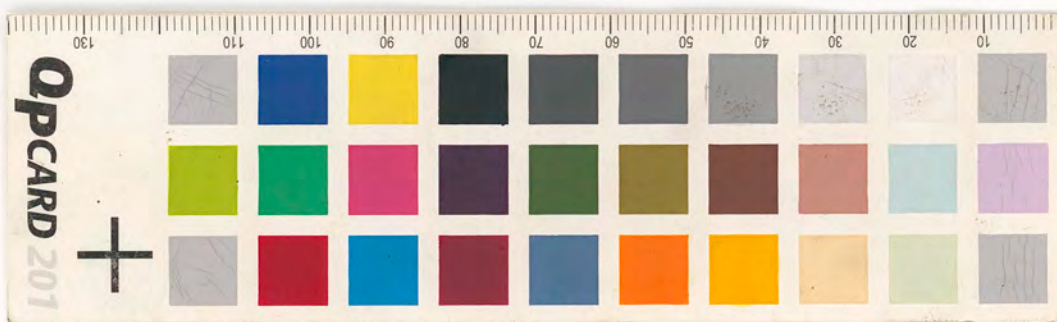
Wichim
crónica (3)

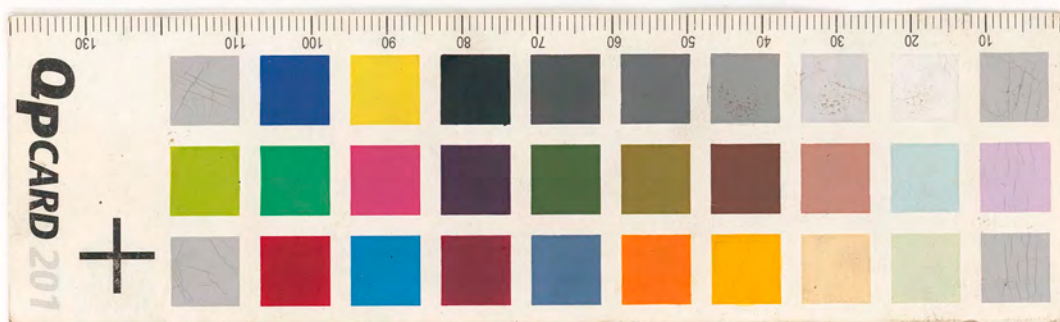
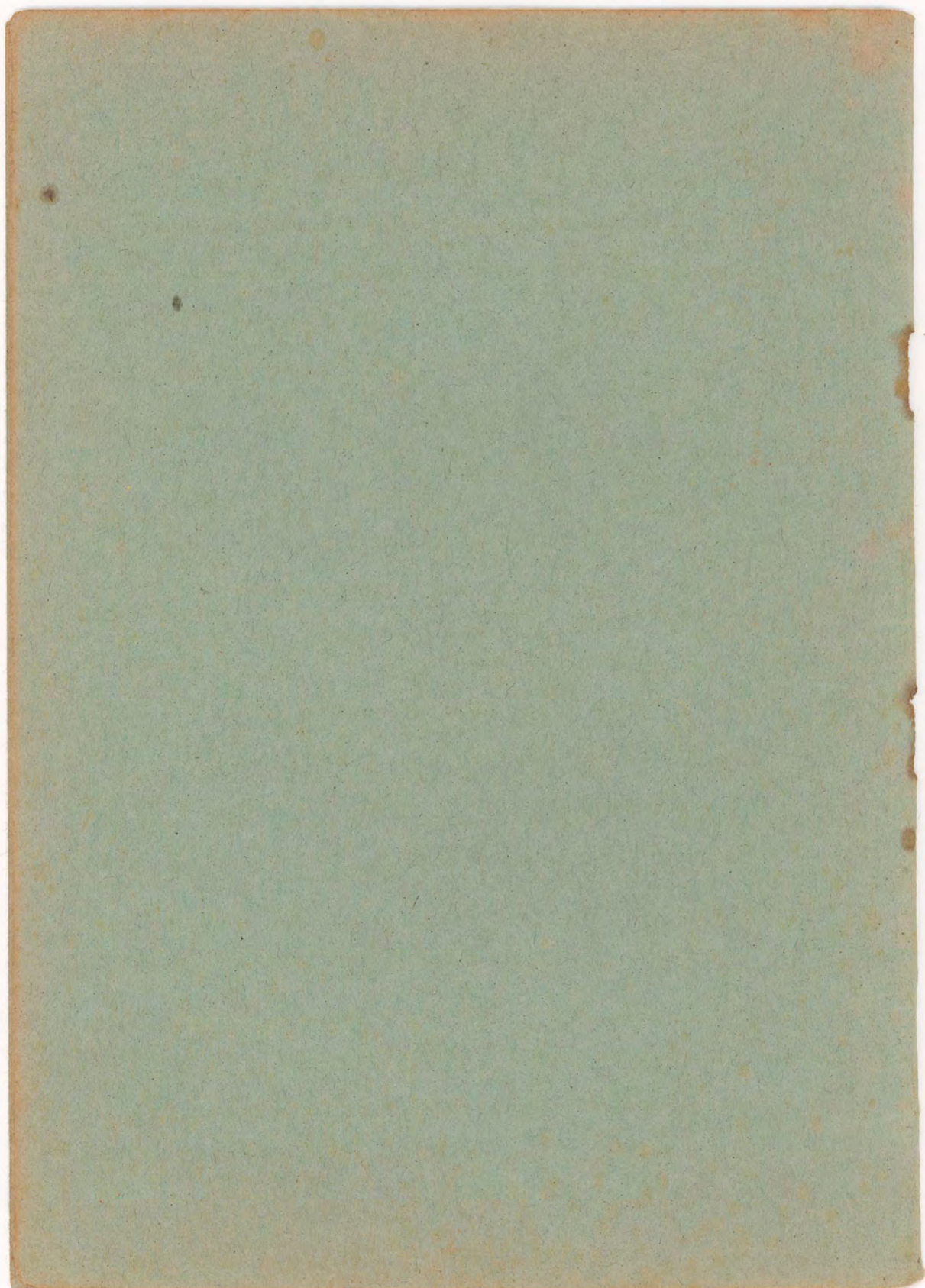
3



1973

DE
PERTENECIENTE A



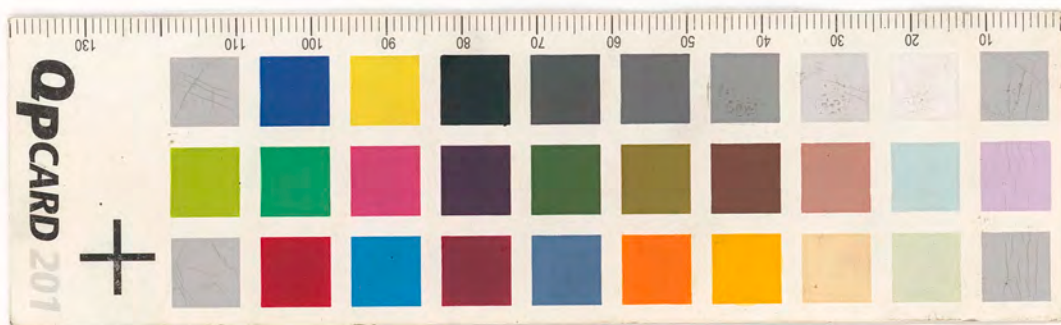


Cuaderno (3) Wichim 7/3/73

1 (1)

Antik era un muchacho muy atrevido y muy inteligente. Después las cosas fueron muy distintas del juicio positivo que era ver a sobre Antik. Era muy trabajador. Pero, según lo que después debería haber anotado, se metió con Tsetsem la chica que traje de Zaish, como ya dije en otro escrito que dejó a mi esposa por la pérdida del 1º Diario. Antik luego trató matar a un curandero shuar, acompañando a su hermano lo menor, mucho mayor que él: Chují del Letuch, hijo del finado matado Wisom (que dio el nombre a la Comunidad del sur - Terán-omónima). Fueron invitados por los shuar de Tzutin entsa. No lograron matar.

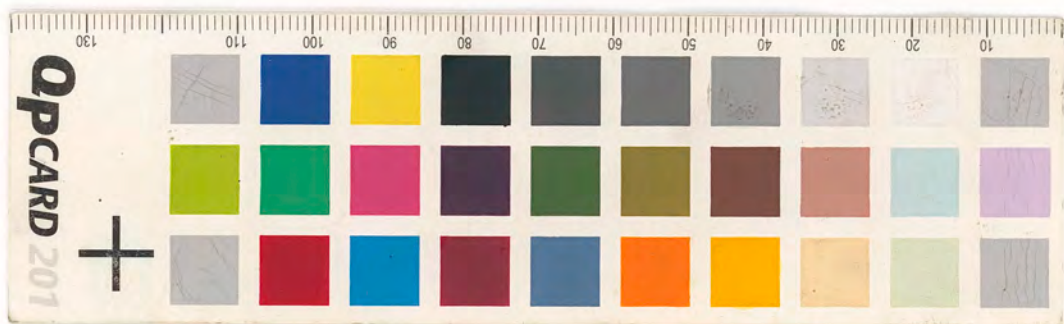
Antik, fresco fresco, regresó de esa zona a la Escuela de Wichim, y le reproché duramente como nunca lo hice con los achuar. Más tarde se unió a Waní hijo de Zaish de Tzutin entsa (shuar). Antik ya era cristiano y por eso lo reproché, si bien aún el catecumenado era muy breve. Más tarde el P. Domin-



(2)

por Peregr, encargado de los shuar
de Tsish, bautizó a Wani en Tuetin
entsa y bendijo la unión en Antik.
Este más tarde casó 2 hermanas de
Churús (sur achuar), hijas de Juriant,
y ahora Antik vive con las 3 mujeres).

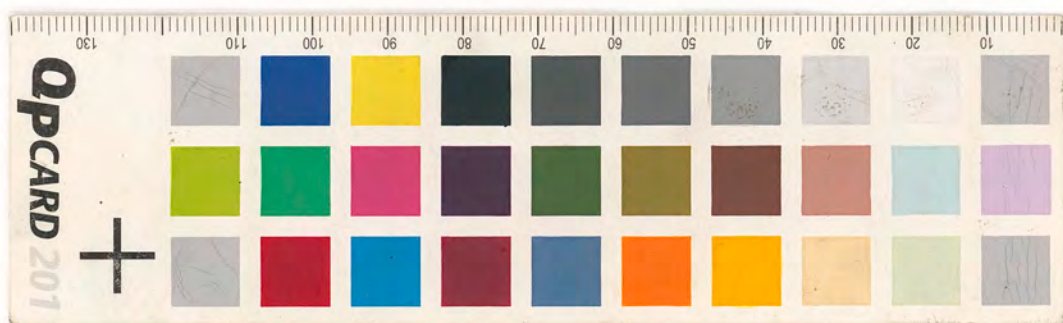
19/3/1973: lo que dice del camino a
Pumpints era solo trocha o
pica trozada, es decir sin limpiar bien
el terreno, 2 m. de ancho. Esto lo
haremos más tarde en Chuxint, Pepet
Arnalo. El camino o trocha lo hicimos
con la brújula que me dio mi finado pa-
pá. Martín Rashiint era shuar de
Yarip, que se estableció en la familia
en Tuetin entsa (shuar) y casó, en
el interior de Tsish, a la achuar
Chinkianí de Kaxárim y Sekunt, de
Pumpints. Se estableció en Pumpints,
según la ley shuar: que es matrilocal:
el yerno vive en la tribu de la suegra,
toda la vida. No es así para los shuar
y ahwajun: cultura patrilocal: el yerno
vive con la mujer, con su esposa, a



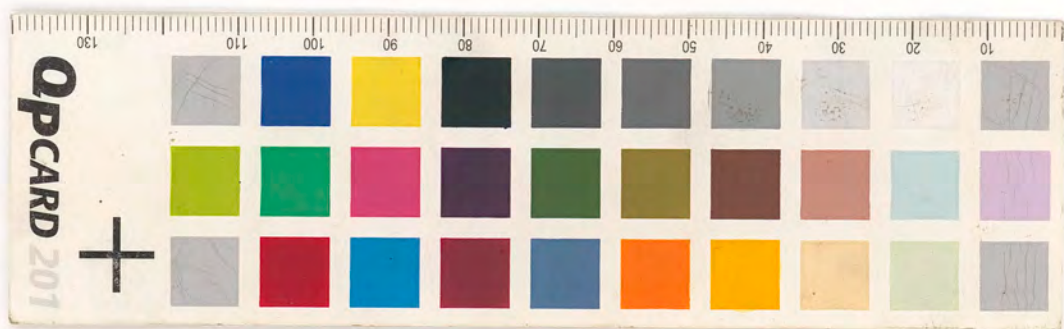
su Tribu de origen, la casa de su 2 (3)
papá.

8/4/1973: ese Antón' era shuar de Kásh-
paim (Bajo Káinkaim'), y sien-
do curandero viudo, Zitéá, hermano
mayor de Múkuink de Wichim, y papá
de Pichik, le dio una hija ya mayorci-
ta. Pichik muerto, 1º etserin cesará a
Marís hija de ese Antón' shuar y de la
manía finada, mujer de Antón'. Éste era
muy buena gente, y a menudo me visita-
ba en Wichim, estando 2 h. al oeste,
en Kulkaj-entsa, en donde ahora vi-
ve Pichik en Portar, su hermano de padre/titia.
Los que fueron apresados por los milita-
res de Zaish son todos shuar menos
Masurash'.

Cháyat' de Pumpinto, en su hermano
Lamírok mataron a Piríchkun', herma-
no de Zikup, que dio el nombre a la
Comunidad de Zikup', en el lago Ma-
kun, que extendimos en Mayantsa
y Yaxantsa un tiempo, hasta que



el P. Domingo Perego se encargara. (4)
P. Adriano Barale en una pira larga,
desde Sevilla, conoció a ese Pirushkun'.
Zikup' más tarde vendió a su herma-
no matando a Entsakua que vivía
en la zona actual de Kurintsa, más
arriba de Pumpint, papá de Saant,
y ~~Wáson~~ que creo vive; a ese Entsakua
le vi en mi 1º viaje entre los shuar
en 1961, mientras con Saant estaba lo-
brando una canoa. Como al mes de esto,
fue matado por Zikup'. Cesare Bian-
chi y Anita vivieron varios años en
la Comunidad shuar de Zikup'.
Esa vez con Anita se pensó en fun-
dar Jurik. Pero más tarde hubo que
escoger entre iniciar la Escuela de
Jurik o la de Wámpuk, y por falta
de otro misionero Anita tuvo o se
prefirió iniciar la Escuela de Wámpuk
en 1974-75. Anita quedó un
año, como enfermera en Pumpint, lue-
go tuvo el valor de iniciar la Escuela
en Ipiak¹⁹⁷³⁻⁷⁴, la tribu más guerrera de Tra-
shijint y luego la de Wámpuk.

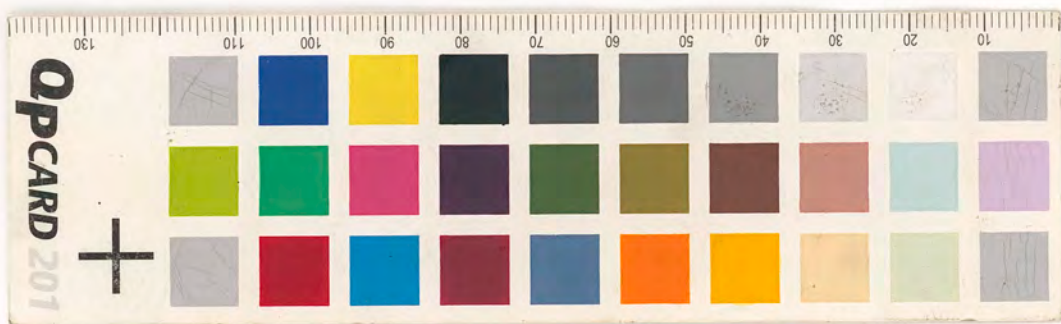


Wichim i achuar. Crónica : 3º Cuad.

7/3/1973

Alimentos de ceniza. Ayuno y abstinencia. Según las leyes shuar, el ayuno y las abstinencias son siempre para evitar algo malo, o adquirir un poder, en el encuentro con el Anítmu. En eso que lo practicaron. Nusép, la muchacha de la Escuela, por la mañana, me dijo que vino prácticamente sin comer, tomando sólo 2 matesitos, y se me había preguntado si podía comer. El ayuno para ellos es algo estricto. La función muy sencilla. Explicar primero bien el sentido y la importancia al comienzo de la Cuaresma. Creo que debemos hacer el ayuno más estricto. Teóricamente solo no comen, come, y abstinencia, toda la tarde sin tomar chicha. Un poco duro, pero poco para la mentalidad shuar. y achuar.

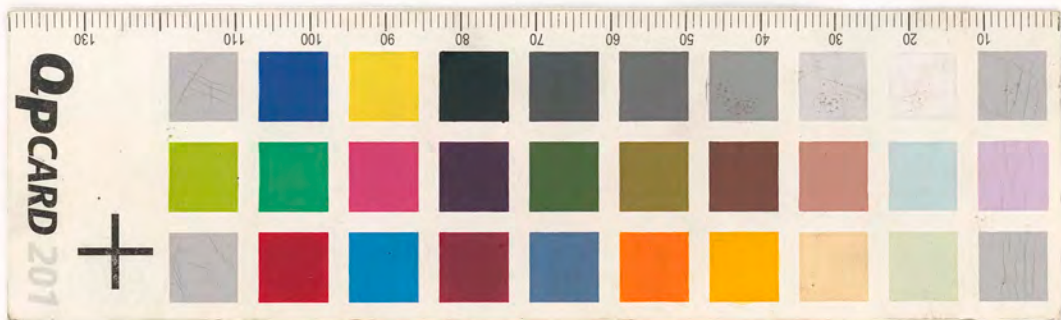
Después que habrá 3 que entrarán en la plena para la Torua: 3 personas: la muchacha Inchi, Antik'u, y Traverín. Para mí el que tiene verdadero amor al cristianismo, que ya predica la Palabra de Dios, y tiene entusiasmo, es Antik'u. Es / pero achuar, pero con optimos resultados



humanos para ser del Pueblo de Dios. Esto naturalmente
es un juicio humano.

12/3/73 vino Nagash de Tetuchi y trajo la noticia que por
nuestro orden que en Tumpi'entra habían metido a
lluj yerno de Timintias, e hijastro de Keshijintui.
La noticia nos llevó de profundo dolor. Alenté en seguida
el día siguiente al Tramarini Timintias a Tumpi'entra
para saber en realidad lo que pasó. Dique la guerra
Alenté una carta al Presidente Domingo Asturias,
para que tome mano en el asunto, aunque los soldados
no quieren meterse. No tenemos más que rezar conti-
nuamente, ya que creemos en la oración, y ofrecer especial-
mente la fuerza del trabajo, la falta de más comida,
para que el Señor lleve los esos a la paz. Al regresar
el muchacho, también que hacer alguna que sea riccho
no lleve hasta las dos trébas. Hasta Almarashi
podría irme solo. No sé hasta Keshijintui, cuyo
camino es muy cerrado, y hay que pasar el Chéukap.
Ten piedad de mi pueblo Señor, por su infinita
misericordia, y por su Alente y Perseverancia.

19/3/1973 : antes de ayer, el sábado 17 a. p. por la tarde,
después que en mi casa habíamos terminado el camino
que va a Tumpi'entra, llegó de sorpresa José Amalot

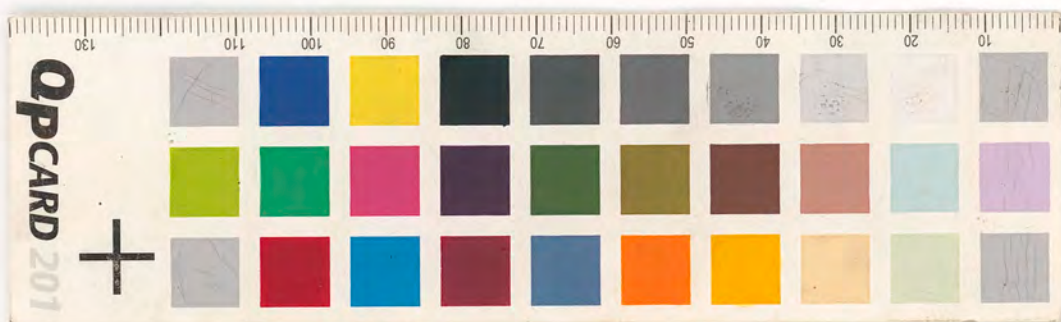


Chuint

de los teólogos, muy nombre es Chuint. Fue para mí una felicidad el poder formar de nuevo, además que la pequeña comunidad cristiana de aquí, una comunidad salenisma. Quedaría aquí 3 meses, es decir hasta que así termine el año escolar. De agradecer tanto, por la gracia que me hacen. Conoceré al también el ambiente natural nuevo, y me adaptaré en la escuela. Ayer por la mañana ^{en} ~~Chuint~~ ^{Chuint} ~~Chuint~~ ^{Chuint} se fue a Tumpiénta, por no llegar sin tenerme de regreso. De noche regresaron, hoy en Chumpi y Martín Keshijint en esta quinta de Tumpiénta. El problema entre Tumpiénta y Tauti volvió a aparecer fuerte que irme lo más pronto.

20/3/73: mañana debí irme a Tumpiénta, pero dejé Chuint solo y me fui a Ulokum-Tutuntú ^{de Yungip} ^(con Shuar) en casa de Ticham, para asistir en los Yseramientos a la sucesión de Arachi, que está grave. Me llamo para que lo bautizara. Me me pidió remedios. Le di también la comunión y la unción de los enfermos. Fue edificante mi piedad, y resignación.

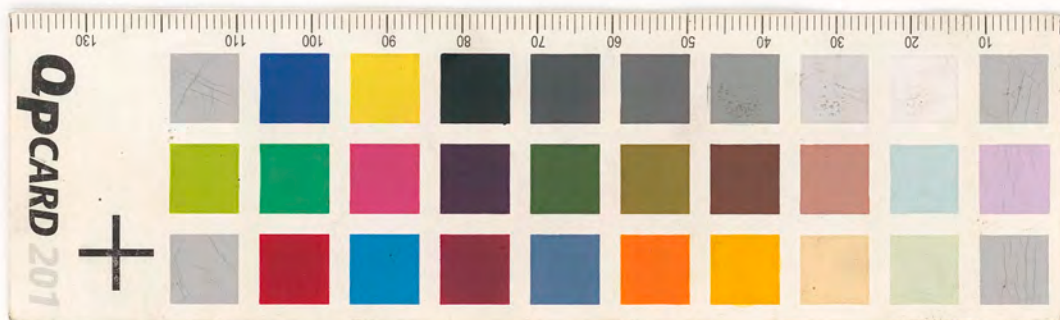
23/3/73: me fui a Tumpiénta de nuevo, y luego hasta Tish. Quedó Chuint José Amalot, nuevo



(shuar)
de la casa. Los Centros de Tsuki y Allakim están
abandonados suponiendo que Kshijunt ⁱⁿ vino dos veces a
Allakim y una vez a Tsuki para reunir a los
que apoyan Ulorash. Acuden a Phoyat y
Jauirak de Tsupicenta de haber venido a Kshijunt ⁱⁿ
para reunir Kija o Wium de Allakim. Deben ser
todas columnas. Me consta que los de Tsupicenta
están tranquilos. Hay muchas columnas. Foto una
diminución de pestes en Tsupicenta. En todo están
muy unidos. Ver la importancia del catequista.
En Tsuki no hay, en Allakim hay solo un muchacho
soltero que de cose, y no se si los domingos se reunirán.
En Tsuki, vi al O. Botto Ingeitor.
Los militares al han expido ya a uno de los que mataron
al Jefe: Moriant y parece que están desolados y
a espera Ulorash y a Kshijunt ⁱⁿ.

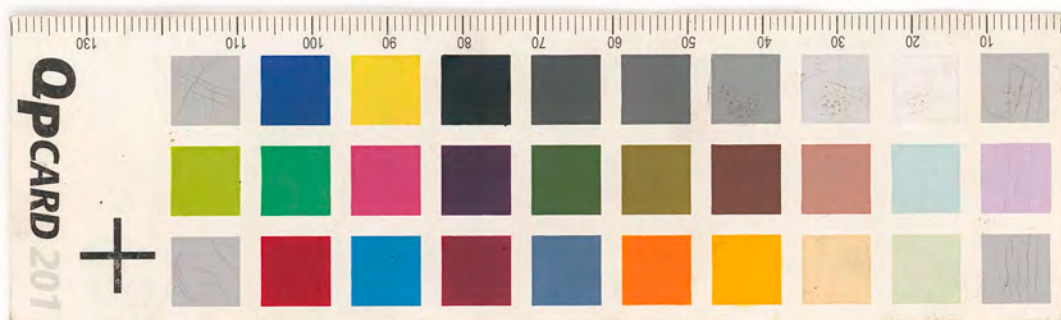
En este momento la prisa muy fuerte en Wichimí,
ha disminuido. Hemos perdido 3 chicos en la
Escuela: Truini (7a o 6a), Truini (17a),
Kiakim (16a). Que se reporen.

6/4/1973 Ayer llegó Yimpi de regreso de Tsupicenta y me
trajo la noticia que los soldados en Titar ^(shuar)
el Peliente Político, llevaron a 4 de Tsupicenta,



para arreglar sus cosas entre ellos. El Catequista
 Martin Koshijint in tambien fue llevado a Tash.
 Anita tambien fue a Tash. Espero que hablando
 claro delante de las autoridades, puedan arreglar
 los problemas. Los soldados quieren ir a Chui
 hijastros de Koshijint in, pero este se opone.
 Querrian servir de él para ir a Koshijint in.
 En los Cuadros de aqui por Chui in, enseñan
 en el pueblo y asi de una buena escuela.

8/4/73 a los cuartos de la mansión vimos dos hijos
 sobre el camino de Tash, y luego el llanto Tristi-
 nino en la noche de la mujer del mismo.
 Nos anunciaron la muerte imprevista del joven Shuar
 Antin'. Nos avisaron. La habia mandado muy
 reunidos el viernes. Nos dijeron que estaba muy mal.
 Tash supuso que se despertó imprevistamente de
 noche. Fue muy triste el incidente. Luego anunció
 varios de aqui fueron a repulgar el muerto. Cuarenta
 la fog, pero que no habian sensaciones de algunos
 huesos. Por la tarde llegó de imprevisto solo,
 sin haber llevado fiebre, Anita, desde Puente-
 entos, para avisar lo que habia pasado en
 Puenteentos y Tash. Afirmó que el sueno



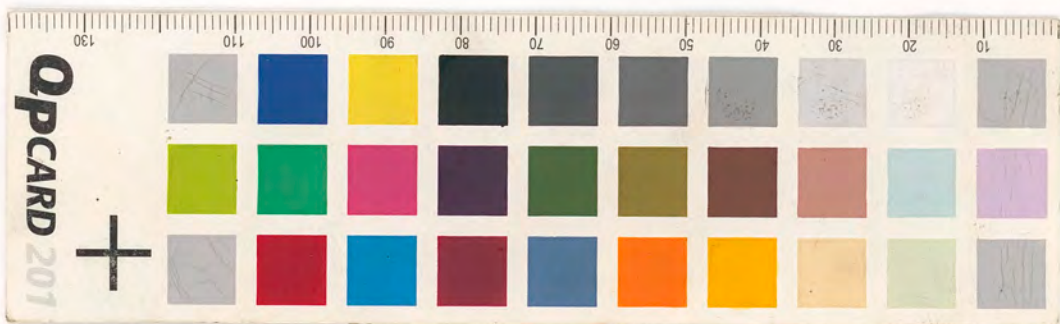
Chiráp

Cháyat

Chirap, suyo a ~~Chirap~~ de los portapdos
mucho ultimamente los de Koshijunt in ~~hucum~~
a Monirash. Chirap de ~~Chirap~~ a ~~Chirap~~
saca de la prisión a ~~Chirap~~ ~~Chirap~~,
Kotani, Tittur, Alshient y Pann a ~~Chirap~~
Tran a ~~Chirap~~ a Koshijunt in. Chirap afirma que
Martin, el ~~Chirap~~ tuvo mucho miedo de
los militares, y hablo ~~Chirap~~. El Capitan
militar de ~~Chirap~~, ayudo mucho a ~~Chirap~~ y
a los ~~Chirap~~, ~~Chirap~~ más que ~~Chirap~~, y
rechazando el ~~Chirap~~ se ~~Chirap~~
independiente en ~~Chirap~~. total ~~Chirap~~
fue ~~Chirap~~ por ~~Chirap~~, y solo fue
detenido dos dias por ~~Chirap~~ a la ~~Chirap~~.
Así se ve que el ~~Chirap~~ en forma ~~Chirap~~
distinta. Cháyat de Pumpints tiene ^{fuerte} caracter

9/4/73: empezamos la 1ª etapa del Paulino, de los
~~Chirap~~ Antik u e ~~Chirap~~.

10/4/73: regresé Anita a ~~Chirap~~. Tiene intención de hacer
una obra ~~Chirap~~ en el Río ~~Chirap~~
a ~~Chirap~~. No le satisface el trabajo de ~~Chirap~~
una, ya que los ~~Chirap~~ hacen mucha ~~Chirap~~,
y ~~Chirap~~ una ~~Chirap~~. ~~Chirap~~ que no



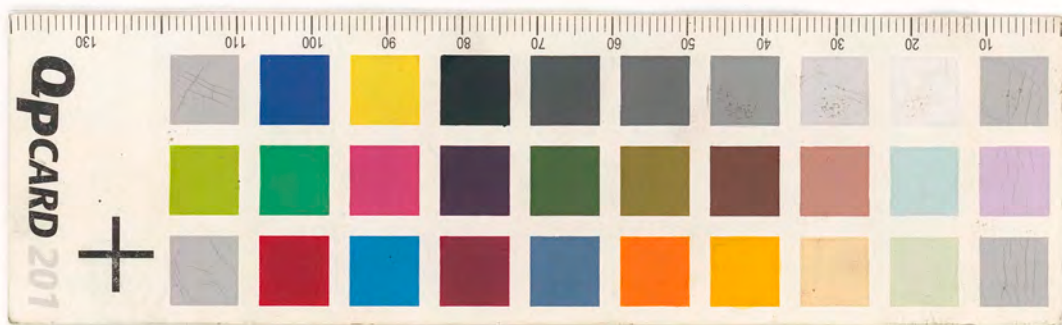
18/4/1973 Sigue Cuaderno - 9.º 3º (5)
(Cuaderno 3º) En esos años al escribir la palabra "achuar", con siem-
pre se nos salía la palabra "shuar".

Dependíamos demasiado de la sub-len-
gua y sub-cultura shuar, con respecto
a la sub-lengua y sub-cultura achuar.
Hoy esto cambió totalmente, ya desde
hace muchos años.

24/4/73: me equivoqué en mi escrito
a máquina anterior, con el cual
traté suplir la pérdida del 1º Diario o
Cuaderno. Dije que la hija de Shaltain
de Tutin entsa, se llamaba Masuink,
~~en esto era Tsetsem, y no Masuink.~~

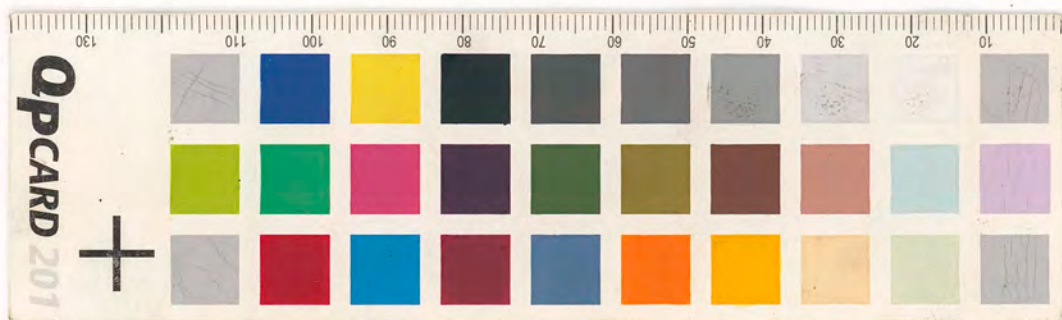
3/5/73: ese Timías es el actual aij-
matín de Sápap entsa, ya que ese
sitio se le llamaba antes: Panints, luego
Watentsa (kate es un árbol) y por fin
Sápap entsa.

12/5/73: ese curandero shuar Shiki es
originario de Yaúp. Luego se esta-
bleció en Tutin entsa. Por ser curande-
ro, algunos años antes, cuando yo esta-
ba aún en Zaish, Múlvink dio a su
hermana viuda Inchití, mamá a Wá-



Kiach y Yámpik Mítucham, como ⑥
esposa a Shitki. Tuvó 3 hijos de Shi-
ki: Ishtik, Payanchua e Inchí. Esta fue
Marí nuka en Sukua, luego solió, entró
en otra Congregación de Hermanas. Salio
de nuevo. Últimamente estaba con otras
Religiosas, cerca de Quito, en el Valle
de los Chillos neo. Shitki en Matkim
vivía en Yaás nunka, con su hijo Nan-
chiram. Allá lo matarán, ~~una fuerza~~ en
1981, los dos hijos del finado Namok,
de Nayump'entsa: Wampuch (hoy en
Wayús entsa, toda zona peruana) y
su hermano de padre: Entsakua (hoy
en Nayump' entsa. Ese año 1981 fui a
Italia para visitar a mis padres ya ancia-
nos, y quedé hasta febrero 1982. Luego
en Attilio Mandelli visite el Vicariato
de Puerto Ayacucho en Venezuela, por
1 mes. Me lo concedió el P. Luevas, chi-
leno, Visitador de la Zona Pacífico
de América.

20/5/73: El Doctor Axel es alemán y casó
una Maestra de Locía. Fue encarga-
do de Salud por la Federación Shuar, y



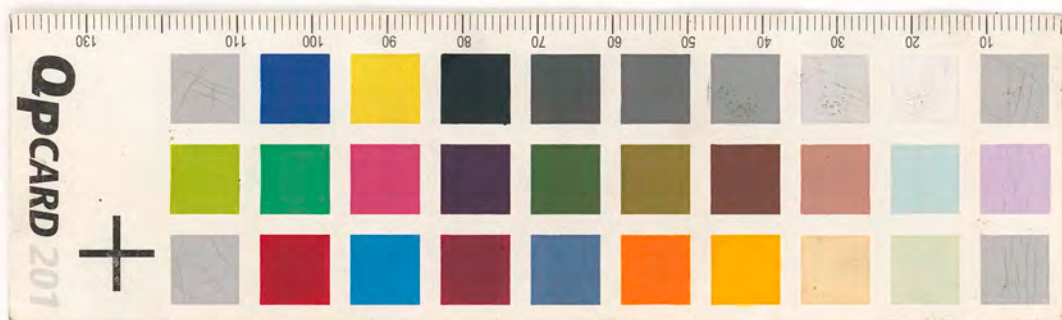
por el P. Juan Shutka, Asesor por tantos ⑦
años y fundador de la Feder. Shuar de
Sucúa. En todo el Doctor Axel me decía que
tenía dificultades para entenderse con P. Juan
en asuntos de salud.

21/5/73: en esa noche, hacia las 11 p.m.

Mókuink me dijo: "yatsuchi! mi-
chátrajai" (hermanito me pasó la fiebre).
El Doctor al anochecer hizo poner las dos
piernas de Mókuink, en los recipientes
con agua fría, que le llevaba a media
pantorrilla. Esto le quitó la fiebre. Agra-
decimos al Señor. Represente el día siguiente
te.

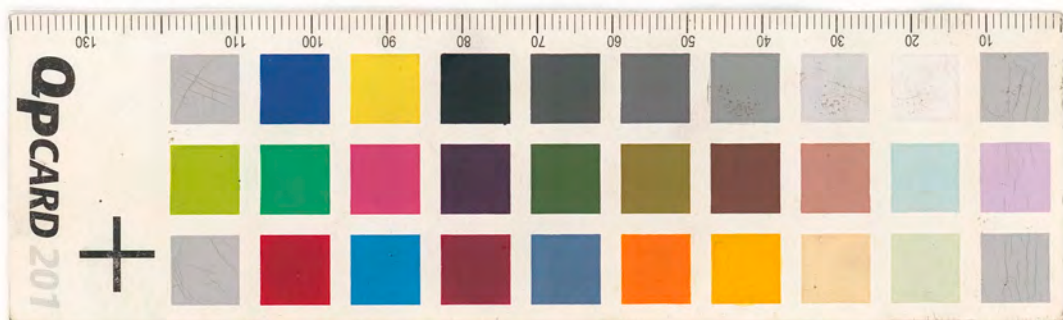
26/5/73: este Antón' difunto, es shuar, del
cual se habla más arriba, viudo, que
casó una hija de Antón' del Gétuchi, her-
mano menor de Titia y Mókuink. Pichik
cesará su hija Maris, su actual mujer.
Ese Chumpi que cedió su hermanita adole-
scente: Suwa, es hoy de Nagump'entsa, en
donde siempre vivió con Namuk, hoy finado
(2002-2003). Chumpi tiene problemas en las
piernas, y es medio inválido, pero óptima per-
sona.

27/6/73: Gemo vivía en el mismo río Sápapentsa
afluente del Panintsa. Lo visité una vez.



Es cerca de la actual Com. de Sápap entsa (8)
y que acaba de separarse formando otra Com.
con Sarís, hijo del finado Semu (hoy Mayo 2006).
Cháyat Huákua vivía apenas en zona ecua-
doriense, debajo de la actual Sápap entsa. Más
luego pasó un poco más abajo, en el mismo Pa-
nintsa, talvez en zona peruana.

28/6/73: apenas supimos de la casa quemada,
con Chuxint (Tepet) corrimos al otro
lado del Wichim. Encontramos Mukwint apo-
gado con su bastón, y la casa quemada. Rem-
blada. La casa era nueva. Me dijo: "si no fue-
ra mi hijo (que es algo inválida mental) la
golpearía." Le dije "¿te vamos a ayudar ma-
ñana mismo, pero haremos una casa más pe-
queña". "Esto no lo quiero - me contestó, a
pesar de ser convalesciente - quiero una casa
grande, para atender con dignidad a los
huespedes "iráu". Quedamos boca abierta,
admirando a ese hombre achuar.



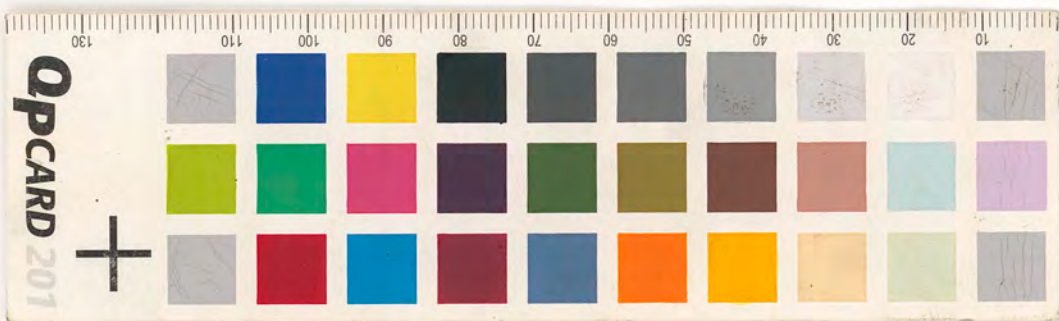
conozca mucho el idioma, a pesar de su buena voluntad.

✓ 13/4/73 estamos preparando la Semana Santa. Los muchachos hicieron varios anent (escudos de sílfis y amor) en el tema de la muerte de Jesús y de la Resurrección. El hecho que ellos los crearon es un consuelo: hicieron las palabras y adoptaron el motivo musical. Chinti Anselot sigue ayudándose con buena voluntad y trata de adaptarse al ambiente.

✓ 15/4/73 Domingo de Ramos. Fue solemnidad por la mañana. Leutla la novación de la Tenia. Ya estamos cantando algunos de los anent que estamos aprendiendo en estos días. Cierzo que el hecho de hacerlo todo a chuar permite una comprensión mejor.

Chuprint

✓ 18/4/1973 en Chinti, y los los catecúmenos Ontik'u y Inchi, acompañados de Ullamat', fuimos a la cascada del Yhinkiatam para el Baño del Bautismo. Durante una noche en perfecto ayuno, y pidiendo para que los catecúmenos, sumergidos en el agua, encontraran a Cristo Jesús, verdadero Anistam, recibiendo



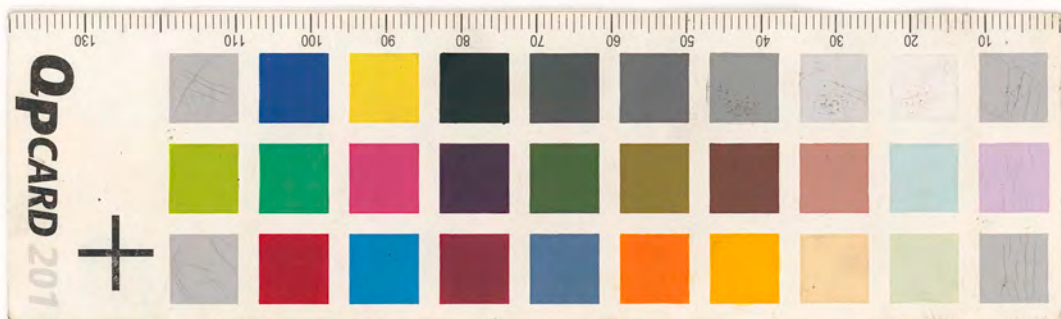
su fuerza y su persona, através de la fe y del amor en El. Contamos los motivos típicos
del encuentro en el Arútem, y bien,
la palabra de Jesús (última lección y la
representa al Bautismo).

Antik^u tomó el tallo para mí, por esta
forma tradicional de recibir luego en mano
la palabra del Arútem, pero él significaba
el encuentro en Jesús.

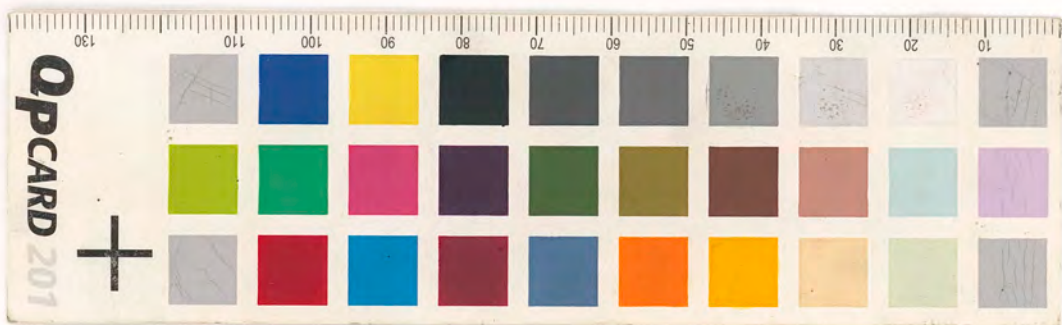
La Inhi, se por sí no invitaba a venir a la
canasta, pero el Bautismo, quiso venir, para
baptizarse allí, diciendo que también los
mujeres suelen ir. En todo el hacerse cristiano
batizándose en la canasta, siendo algo propio
del encuentro con el Espíritu en su forma tradicio-
nal, les atrae, a pesar del suprimiendo del
viage del ayuno, de la noche en la selva.

Fue Jesús de la fidelidad a estos nuevos
Jesús Ahuar.

22/4/73 Torua. Las mujeres no vinieron mucho al Jueves
y Viernes. En este último día vinieron más.
Luego varias familias se acercaron al (hijo) Warimachi,
para ser curados. Vinieron del Perú. La función
curandero



9
de la noche lo hicimos en casa de Utkuink^{ink}, y nos
trio represente en plena noche. Fue muy solemne.
Una sirviente de Utera vino a saludarnos antes,
probablemente fue el D. Tohill, consejero de los
Illinois. Salieron más de 100 saludos en
la casa antes de la función, aunque luego algunos
se retiraron. Usamos el signo de la chonta
a todo del Cirio Pasual, como señal de
renovación de toda la creación en la Renovación
de Jesús. Los niños cantaron todo con entusiasmo,
y los adultos siguieron todo, siendo naturalmente
en un idioma. Llegaron 3 familias de Tumpicenta,
con el catequista Martín Koshijint^{ink}.
Por la tarde estando enfermos un poco los dos mujeres
de Utkuink^{ink}, y por falta de entusiasmo en los
muchachos, no hicimos la fiesta saludos en honor
de la Renovación como teníamos proyectado.
Martín Koshijint^{ink} estuvo un poco mal y por
eso tampoco lo hicimos en casa nuestra.
Algunos de los saludos de aquí hoy también, empujando
algunos cosas se pejejan de los peces muy
altos. Se que otros saludos de lejos dicen que
el padre está robando. Tal vez un poco duros.



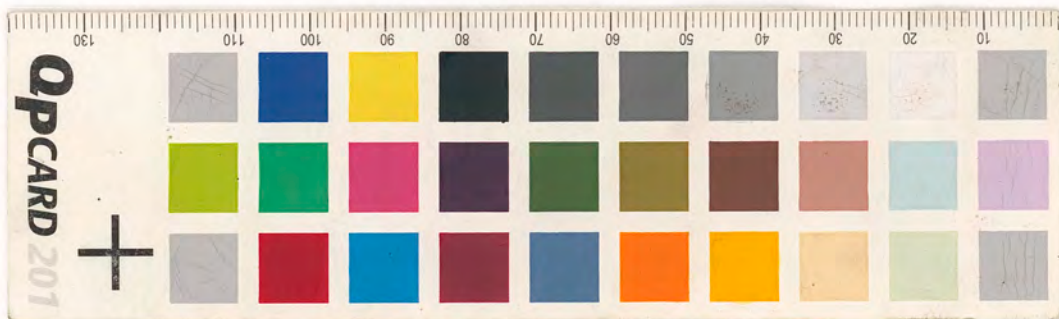
Los ofrezco al Señor rescatando que el Ministerio
de la Ilustración y Beneficencia de J. J. de la Cruz
toda nuestra vida, alternando siempre en
el sufrimiento, realidades vividas de la Y. U. M. y
de los Sacramentos.

24/4/73

Tuve que irme a Tash para hablar con el Sr. F. Hill
Consejero de las Misiones. J. J. Amalot Chuinti se
quedó en la casa. Regresé por Tumpiúnta,
reuníame por Tuntin Luta. Traje una chica más:
Tretsein, hija de Ghakéin de Tuntin Luta.

No gusto mucho a los otros dos. Tuntin, que fue
a ver a su mamá enferma, a Tumpiúnta, regresó
en miyo. Les hablé a ambas, para que formen una
comunidad, se ayuden, y den su aporte a la forma-
ción de la Iglesia de la Cruz. En mi ausencia no
hubo mucha comprensión entre Chuinti, la Mamá y
los chicos. Es una experiencia no propia, el
quererse mucho tiempo entre ellos.

Hablé con el Alvaro de Tash. Parece que no es
tan próxima la realización del Sacerdocio de
Tuntin; el Alvaro comprendió como el rehusar no
quiere vivir en el solitario a los dos. Hablé
también con el Benigno Político. El Alvaro le



semejante tener algún oficial preparado en la
Ciencia antropológica, para el contacto con las
tribus de selva.

✓ La falta de envíos del Petrosim nos hizo perder:

3 días, mientras en 4°: KiáKua está en

✓ nuestra casa. 2 días: Leekunt y Aikuaish (shuar)

quedaron en Reish con fuerte gripe. El Kejékar

y Reish quedaron 3 noches en Quintín Chitra

✓ por la falta de Uxijint, aunque les había

✓ sido mandado que pasaran recto por la

fuerte gripe. Tarea que ^{ya} había traído la gripe.

3/5/73

✓ Rejados el Puroto todas las noches, meditando
los Misterios en forma de plectra al shuar (achuar).

✓ Estoy preocupado: Tenemos un enfermo grave: Timias⁴

de Timints, al cual picó la mela y por haberle

metido el brazo herido en agua caliente se le produjo

iniciencia de gangrena. José Cheint le estuvo

cuidando bien antes de mi regreso y está mejorando,

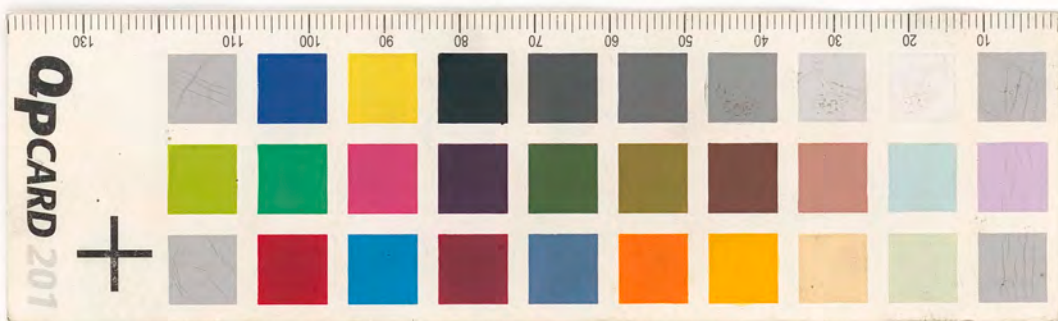
alcanzando pues de tres heridas del brazo.

Almavitt^u también está ayer por la tarde tiene

un ataque de sinusitis, y no está nada bien.

✓ Que el Teón nos ayude. Yámpik^{Shunta}, aunque siempre

se había puesto tristísimo, con ganas de irse



a Compañía de repuesto de ser buyido. Al decirme
que quería irse al otro lado, probablemente en la
intención de curarse con el buyo, se lo dije claramente
que fuese sincero y él, como no era aristocrático,
podía curarse en la forma tradicional, sin embargo
se lo dije en estos casos en los suplementos de
Jin, habían sido salvados. Esto lo emocionó,
reaccionó, y se sintió mejor físicamente, suprimiendo
su miseria, su miedo, en la fe de Cristo.

Me dijo por la tarde al perabecerme, que tanto miedo
de volver y luego me preguntó que trabajo haría-
mos mañana para ayudar al también mi.

9/5/1973

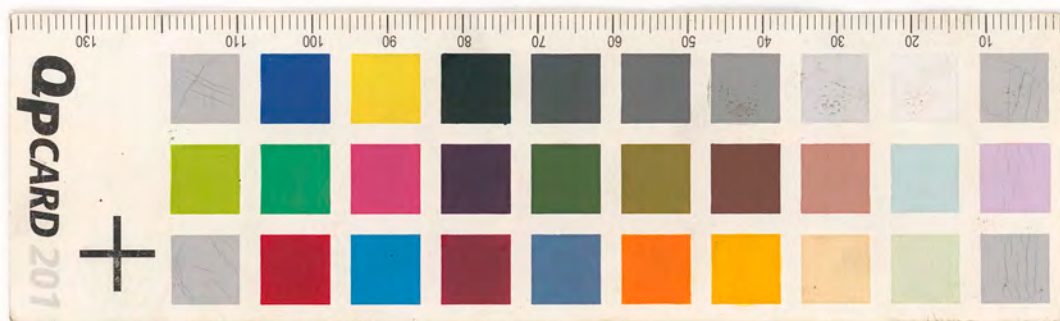
Moritat^u, después de 3 días de crisis, mejoró notablemente,
más que por los remedios, por intervención del Señor.

✓ Eimias^u se escapó, sin solucionar, habiéndole ya
insistido un poco que se quedara unos días más.

✓ La hija Tráida por Taish y Kojicki (este a lo
menos, quien por Taish quedara en Quatin
entre 3 días) es muy fuerte. Hajar, mujer

✓ de Ukukink, está en peligro de abortar.

Tenemos pocos remedios. El sábado pasado limpiamos
el camino de Bitia hasta la casa de Hananchi,
sin poderemos cargar mejor la zona desde ella.



✓ (es 1 h., no carga). Me avisaron que Chumji el
✓ shun usado en una lijastra de Utkuinkⁱⁿ,
dijo: pagué el padre un alimento a los
chicos de la escuela, obediéndose que ellos se
comprometieron a dar de comer a los niños y
por los enseñanzas gratis, dándole el resto.
Tendremos que aclarar esto en una reunión.

12/5/73

✓ Después que tratamos asistir diariamente a los del
star lado, por la puerta principal, se ^{de junte} Utkuink
✓ fue cogido hasta el Utkuink, habiendo empujado.
✓ Resolviendo el día este, me había separado que se
✓ sentía mejor, especialmente después que Wancuchi
✓ los había curado, diciendo a Utkuink que
había sido bujeado. Lo llevaron hasta Thiti.
Estemos rezando continuamente por él.

13/5/73

✓ Hoy están mejor: la shela Tajanchona
✓ por Tambien la mujer de Utkuinkⁱⁿ, Tajuir.
Lo de Setuchi lleva no entendidos tambien:

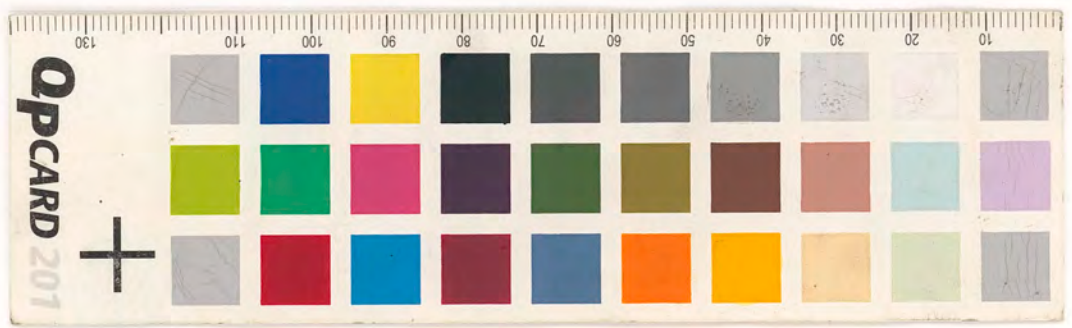
hermano

de Mc Kuink

✓ nos de Setuchi para curarse. Utkuink una
corta a Tajish, pidiendo remedio.

15/5/73

✓ Una recuentada tremenda no nos deja
ni ni el star lado del Wichim



17/5/53

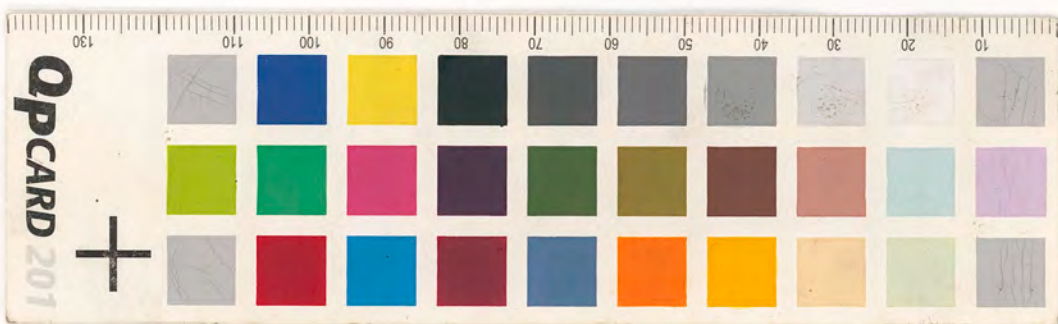
Llega de improviso el Tachí hijo de Ulukink, avisando que el papá está muy grave en Ulakuna. Le mandamos muchas cosas de urgencia; el hijo Uluki le quitó el maleficio, y entonces el doctor empezó en el remedio. Seguimos rezando. Le hace muy difícil la curación en estos días. A donde Uluki se fueron muchísimos enfermos. Algunos también de Ampuente; los del Teré. Estuvimos en estos días sufriendo sobre todo el trabajo por Ulukink ^{mi} y rezando especialmente en la Ulisa. Cargamos muchas, tenía en esa intención.

Pedimento no se qué más podríamos hacer. La oración y la quietud es lo mejor, eso!

19/5/53

Llega Hanchirun trayendo una ^{cama} ~~cama~~ de cama, poniéndole en el divano de Anita. Llegó también

✓ ^{Donna} ~~Donna~~ desde Uluki, avisando que Ulukink está mejor un poco, pero me llama para que le vaya a ver. Le dije que iré el lunes, y regresaré por la tarde. Hoy tenemos noticias de la muerte de la mujer de Tichán: Anáachi, que bautica hace un mes y medio, era shuar de Jaupí. Lleva enfermos otros aquí también, y tenemos que atender. Los pocos chicos quedados en la casa de Ulukink están un hambre, no habiendo quien cocine



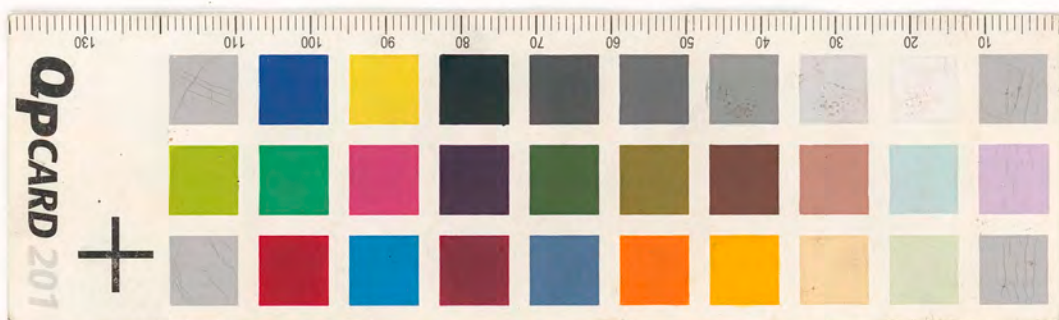
abuelita

a la enferma. La chuleta ^{Tayachina} que
 me por mal. Tal vez más por el hambre que por
 otra cosa. Es una cosa terrible. ^{Kapich}
 icúto a donde la mamá en Ullakum - Outants,
 durmió en el camino mojado, y ahora está delirando.
 Lo mismo que Antik' bajo la mamá de
 Petúeli, pero que le vea el bulto, y vive en
 plena fiebre con pliegos de bronquitis y pulmonía.
 Como el ^{corandero} ~~bulto~~ ^{Ullakum} está enfermo, entonces
 pienso llevarla hasta Shiki. Los riegos de
 las venetas son graves. En todo se adelanta
 el tema que Ullakum ^{in vivo}.

20/5/73

En la tarde llega desde Ullakumpar (Chumapí)
 el Doctor Abel de Juana con el enfermero Juan
 Morielino Chumapí. Fue una Transfusión. Se vacunaron
 contra la fiebre amarilla todos los que quedaban
 aquí, y al día siguiente marchamos hacia el
 Ullakum - Outants, a donde Shiki para atender
 a Ullakum. El doctor es resolute estuñable
 por su paciencia, entonada, serena y sencilla.
 Encontramos a Ullakum ^{in vivo} resolute preso.
 Le le atendió, con un guero y tetraciclina y
 otros cuidados que le hicieron bajar la fiebre por fin.

21/5/73



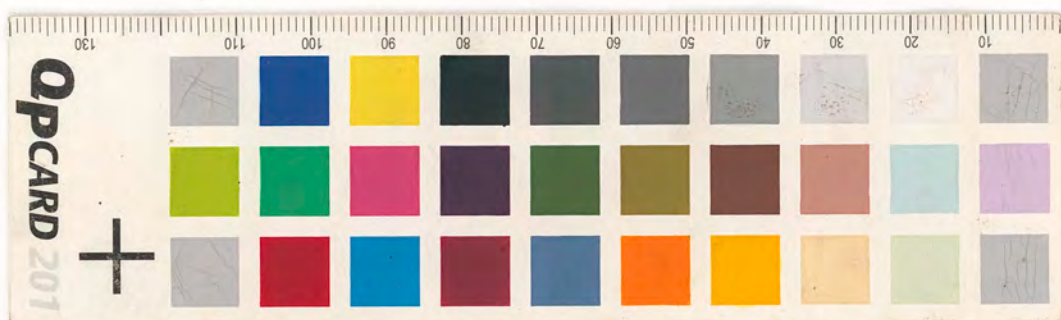
La mujer Najur también estuvo con fuerte bronquitis.
Utkuinkin dio ejemplo de fortaleza, y hasta de
lo, pidiendo que regrese por él. En la noche, todos
reunidos, después de la narración, rezamos y cantamos
los cuentos del hermano, entre el silencio de todos.
Los mayores. Hice una oración por mi hermano
Utkuinkin, pidiendo por su salud. El Doctor preguntó
algunos por la presencia de Utkuinkin y de las
dos mujeres. Hacerijs me dijo: "estoy sana, pero
que Dios lo permita para que pudiera atender a mi
marido, ya que la otra mujer Najur está mal."

23/5/73

Conversando en Chinint me doy cuenta que los
muchachos de aquí, así todos actúan en otra
forma, cuando yo no estoy en casa; con mucha
más libertad, en relación con las 3 chicas que
están aquí. Ciertas cosas las vine a saber de
Jémpu Ki Ihuanta de unos 16 años, que parece
triste y en cambio nada se le oye...
Habrá que insistir en el respeto de sus leyes
especial, en la presencia de Dios, y con las chicas
una mayor decisión.

25/5/73

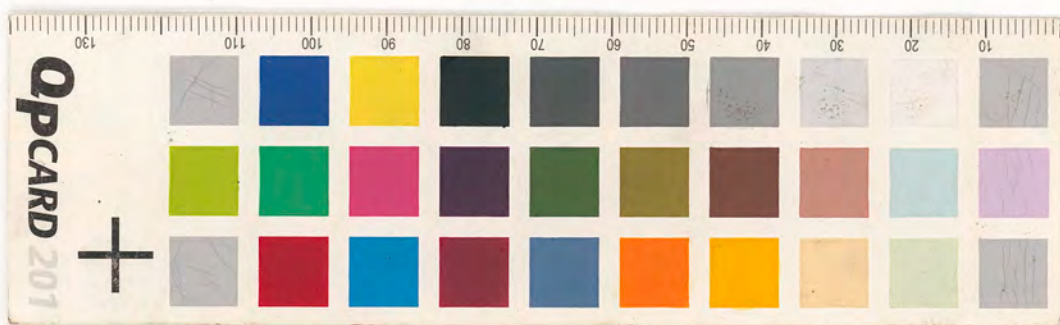
Lejos hoy improvisamente al Dr. Paul A. Haene
de Jémpu. Vino visitando a Utkuinkin, alude



Thiki en Ullakum. Lo encuentro mejorado. Hicimos
la Ulla muy solemne, en el estilo asluer.
Seguimos transfiriendo envíos desde la antigua
casa de Wananchi. En el mismo día regresé
a Ullakum - Ensat Lutra (Outuants), con los
chicos de Jaiji y Lunka hijo de Thiki, de
Tush.

26/5/73

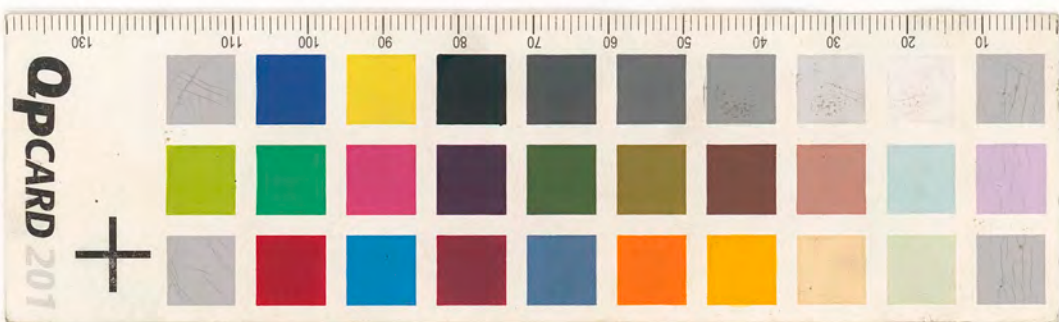
Ultimo sábado del mes de Ullay. Lo dedicamos a
Ullay U. Lástima que los del otro lado están con
todos en Ullakum - Ensat Lutra. Hicimos la Ulla a
los 4 de la tarde, muy solemne y la fiesta asluer
por la noche. Los pocos del otro lado y al tanto el Tambor
quisieron participar de noche. En la tarde antes de
la Ulla, llamé a Chuiji de Lebuchi, se veía muy
bien dispuesto a recibir la palabra de Dios, y según
se ve. Pude hacerle entender el significado de
la Fiesta Ullayana en la misma de la Historia
de la Salvación. Seguramente tiene el Bautismo de
Agua. Le lo dije, invitándole a hacer el bautismo
con todos, ya que así estará a Jesús que nos
lo ha mandado. Fue gran guerrero.
La shela, mamá de Ullakumⁿⁱ está mejorando.
Según mis noticias buenas de Ullakumⁿⁱ



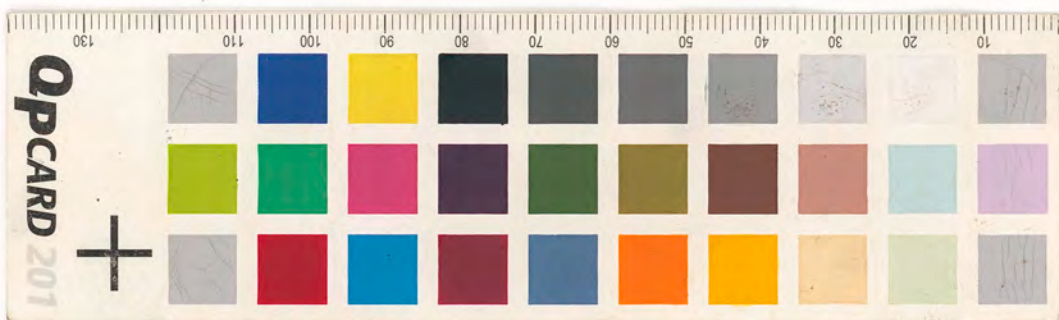
Curandero de Mashumpar

Dijo que Chumpi vino a los de Letichí y Wichini,
de haber venido a matarlo, para vengar la
muerte de Antón. Me glorié bien. En cambio entre
los nuestros de aquí como la voz, que en el caso
que hubiera muerto alguien por la gripe, habrían
matado al Kojé Kai, nuestro antepasado - nuestro.
Don Pampiki, del Perú, se regresó del Phiki a casa.
Es un señor lindo, de una conversación muy bonita,
y me dijo que su mundo, que está unido a la
Phiki, entregó su hermanita (de unos 13-14 años)
a Phiki, habiéndola pedido el mismo Phiki (de unos 70 años)
de morir disgustado, y dijo que los de la familia dicen
que no miraron a los hijos de Phiki, Chuchín etc.,
terminando reacciones en contra. El motivo principal
por el cual Chumpi dio su hermanita es por el temor
de ser brujado por Phiki, al negársela, y además como
está enfermo espera ser curado por el mismo.

1/6/1973 Hoy vino "Machat" diciendo que su dolor de cabeza
sigue y leen curarse junto a Pishi. Me sentí muy triste
por ella en su enfermedad. Iré hasta Pishi y veré de
traer una o dos más. En estos últimos tiempos, por
la mayor generosidad de la última visita, Bethem,
los 3 estuvieron más activos.



Me estacionaron esperando que los aceptes de nuevo, al mejor.
 Aporeche' para poderlas sustituir. Les hablé reunidas,
 diciéndoles, como espero que el Señor con el tiempo llene
 lunas y mujeres shuar entregados. Ellos insistieron y
 entonces les dije como habían dejado de ser mis parientes
 y de cumplir la palabra y esto me había hecho sufrir.
 Ellos lo reconocieron. Almorist^u me dijo que en la
 alimí se quedan como si fueran blancos y en su alimí
 aquí viven en su alimí, ashuar. Espero de no haber
 trabajado en vano. En estos últimos tiempos, noto
 en la Ullisa y en la Oclabra de Nio una mayor partici-
 pación tanto en las chicas, y chicos. Espero que muchos
 de ellos se han perdido por la enfermedad.
 Wáichinik^u está representado, mejorando.
 Hace 4 días, habiéndolo separado Juniti K' en Setuchi',
 Antik^u y Wáichinik^u se ofrecieron de ir a sustituir,
 símbolo la evangelización sexual, y bautizándolo, en
 el caso que hubiera querido. La evangelización, pero
 no quiso el bautismo, habiendo pedido al ^{curandero} Wáichinik^u. En este caso los ashuar generalmente
 no quieren aceptar las enfermedades, más en Juniti y la
 otra que es fuera de él.
 4/6/73 solí de Wáichinik^u con Yáimuk^u Thunta y Wáimuk^u,



acompañando a Taisi a Allamiat "y Inchi".

Inchi leidi llevarla por ver que en dificultad se
habría acostumbrado sin la compañera Allamiat."

Esta última en los últimos 30 días, manifestó un
mayor esfuerzo en la participación de la Tabla
de Dios, pero su labor en este sur, en parte por su
sinusitis y en parte tal vez por falta de generosidad,
no fue muy positivo y en mismo la labor de su compañera.
Con todo al estar enfermo uno no puede actuar.

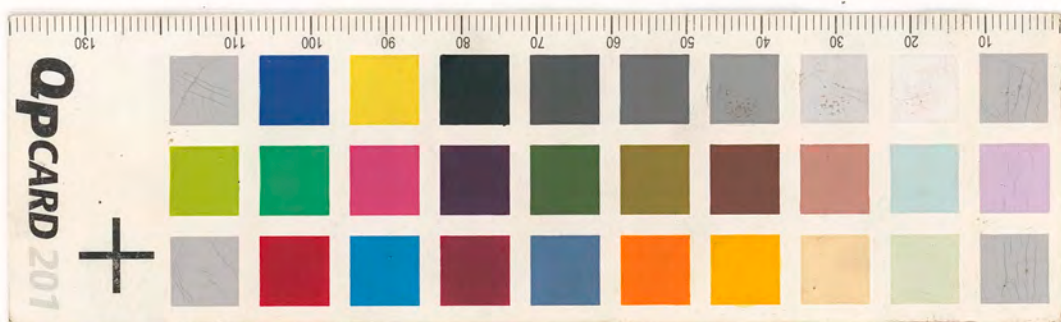
El entusiasmo de ellos al principio, dejó pronto.

Ver la necesidad de hacer más esfuerzos. En estos
días traté entender unos puntos, en idioma shuar,
que sirven de replanteo para hacer empréstitos, siempre
por unos meses o pocos años. Ha habido empréstitos
de todos los pueblos de la Tierra, por qué no hacer
de los shuar? El Señor seguramente los llama, pero
deben emprenderse en su mentalidad, su cultura; tal vez
en mis siguientes tiempos una mayor posibilidad.

Traje de Taisi dos chicas más: Maruja Tanchi
hermana de Yunka y Nankaimi, de Tintuimi.

Ambas tienen buena voluntad.

Al ir, por la casa de Allukwink el cual me
mostró como en suero, la noche anterior de ser expuesto



muerte, 12 de junio.

13/6/73

por la tarde llega solo de Tumpicento un joven francés, después de haberse perdido en el camino, y haber dormido en la selva. Dijo que hay de veras *Tofirino* en Tumpicento^x. Aquí hay mucha *Tof*, siempre parece de origen distinto.

Pedimos al Señor que nos tenga compasión. Es la 3ª vez que nos llega desde febrero o marzo.

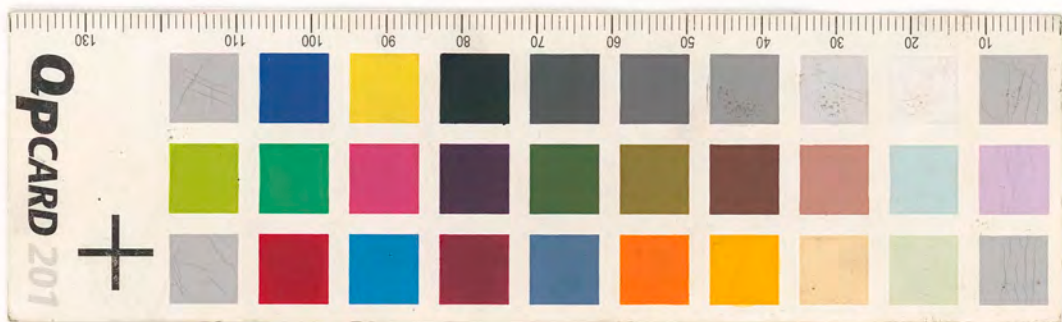
Ayer *Wáikunik* in, a los Tiempos vino a visitarnos con sus mujeres, manifestándonos su poca en no poder ayudarnos todavía, ni con convalecencia.

Desde esta semana y la anterior los muchachos vienen regularmente a la escuela. De los 24 del municipio o casi del río, están ~~16~~ 17. Por falta de comida se retiraron 3, por otros motivos 3, y uno por muerto a la vez última.

16/6/73

Otro hoy *Wáikunich* en la mujer, después de haber trabajado un poquito en la chacra, para ocuparse de aquí en caso de otras enfermedades. Continúa que la chacra debería de ser un lugar sagrado.

La mujer le dijo para mi escuela: "Algunas veces vendrás a pedirme la palabra de Dios. Mi marido no me deja venir." El marido se excusó diciendo que está enfermo y no la deja por eso.



18/6/73

El francés con los de Aláshumpar, sale para Letich.
 No viví en estos días algunos, siendo enfermo poten-
 tado. Yunka con el hacha se pegó un corte en
 el pie. Una chica tuvo una infección también en el
 pie, y luego tuvo un poco de fiebre. Linda persona.
 Chumaji con Koyehinje siempre me mandó noticias
 para que interviniera sobre el asunto de los asesinos
 de la mujer de Aláshumpar, hermano de Yunk.
 Chumaji pensó que por derecho tribal, besar a
 esa mujer, lo haría morir. Los mi literos espieron
 pero a los de los que ejecutaron: Tsumar y
 Kaiser. Chumaji me dijo que insistiera con el
 mayor pero que los presos no sean llevados lejos.
 Le hice entender que no era fácil para mí.
 Chumaji amenaza de tratar mal a los soldados
 de paso en su casa.

Thiki, fue golpeado duramente por el hijo Alachinam,
 por haber usado esa chica de unos 14 o 13 años.
 Le la quitaron, por el papa puesto duramente
 castigado. Envié una carta a Alachinam
 diciéndole que él podía haberle quitado la mujer
 sin tocarla, ya que en la cultura hay pelucas
 sobre el modo de tratar nuestro padre.

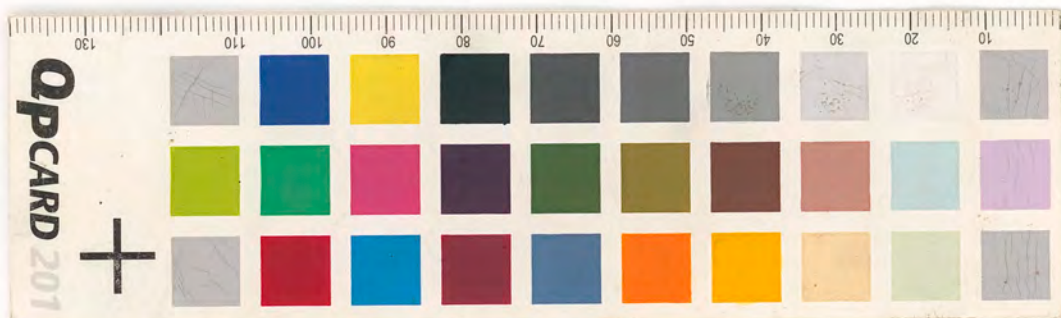
19/6/73

Phiki está ahora en casa de Petróin, hijo de McRink.
Hoy por la tarde Kojekai fue a anunciar la palabra de Dios
en casa de Petróin. Kumpinam del Perú, a 5 días o 6
mejor lo que sea, no los cuenta nunca recibiendo la palabra de
Dios, la recibió en poder, entristecido y espantado.
Kojekai regresó entusiasmado. Le le enseñaron todo y
le pusieron los niños, cerca para escuchar la palabra
de Dios. (Kumpinam ^{hijo de} ~~del~~ y el ^{hijo} ~~hijo~~ Wankinir.)

21/6/73

ayer vino de Allitkum con la mujer de Thiki, la
única mujer de esos 14 años, que había casado
Thiki. Este mujer que él la ^{se} quitó, más que se
encuentra diciendo que ellos se la dieron por casar
a su hermano Chimpí. El Oetain fue él que se la
conjugó con la aprobación de los demás de la fami-
lia de Allitkumⁱⁿ. Hoy así en plena noche de
luna, por allí a las 3 de la mañana, se
fugó de la casa de Allitkumⁱⁿ para regresar a
los suyos. No quiso pasar de aquí. Taló
derrumbando las casa de Oetain y Wainuchi
para que los perros no ladraran. Después al río
Wichim, frente a nosotros, copió la casa que
desapareció, y tal vez se quedó (nos contó un
radio pegado al Wachi'khat de Rautin Eutra)

y habiendo vuelto esa, alargo el camino hacia
 el Tscheli. Se encuentran en las cercanías de
 Antóni con Ansep y su hermana Abassi que
 estaban representando a Wichini. Un bongo
 (cansada) cansada y con hambre queda a bordo Antóni.
 Los desahogan los perseguidores. Hoy Esirh
 y Otsain fueron a perseguirlos en bongo.
 Thiki niega que los quiere esos, y al
 mismo tiempo van a perseguirlos. El bongo
 parece de dos palabres. Pero todos los achues
 de aquí que le castiguen la chica y los
 parientes de ella, tienen que entrar al
 curandero bongo Thiki, por miedo de sus maleficios.
 Eso es claro. Thiki los tiene a todos en
 la mano, por sus curaciones. Compuesto más
 pronto que pronto, queda a bordo la pa den el
 curandero y brujo. Es admirable la agudeza de esta chica. ^{Sowa} ✓
 22/6/73 En plena noche por Otsain con linterna y por
 alargo la chica en Tscheli. Ayer Thiki
 al decirme que renunciaba a ella, en serio
 me dio razón cuando le dije, que yo mismo
 la vendría a dejar a su casa si la desahogara
 de nuevo aquí. Al otro lado están de



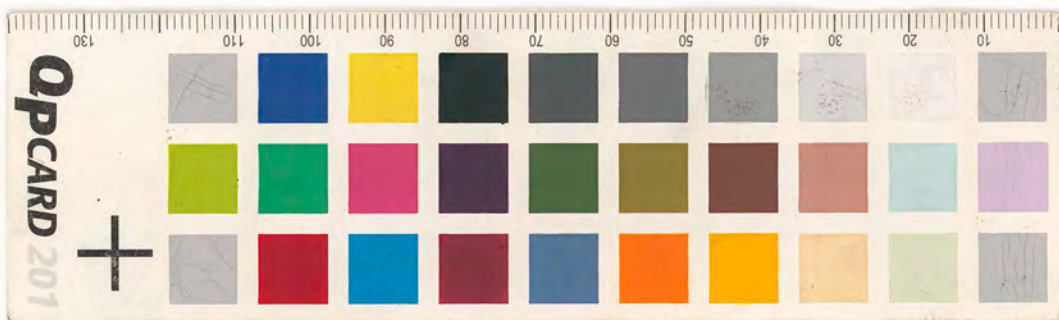
nuevo en prisa. Cebatura tiene Yampiki y
Antiñu. El Señor nos sigue prohibido este año,
con estas prisa, que destruyan las fuerzas de
todos. Me siento con desanimado.

Me acuerdo ya haber podido esto mismo
con el Periqua a Kumpinani y a Tinchu, el
suavecer, antes que se regresaran al Perú.
Embarcación con atención las leyendas, los sueños
y el Mensaje de Jesús. Los chicos nuestros de
aquí tienen los fuerte, pero no hay cebatura,
ni bien tengo que me los tengo una
forma de Tofrina. Señor ayúdame.

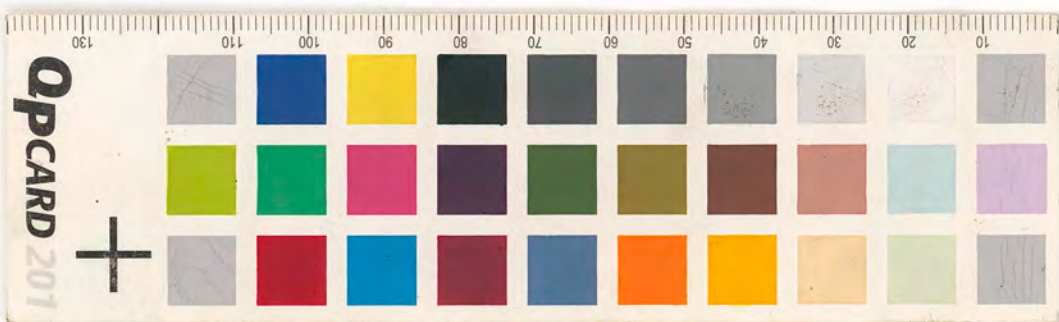
Tome fue la búsqueda de la causa.

24/6/73

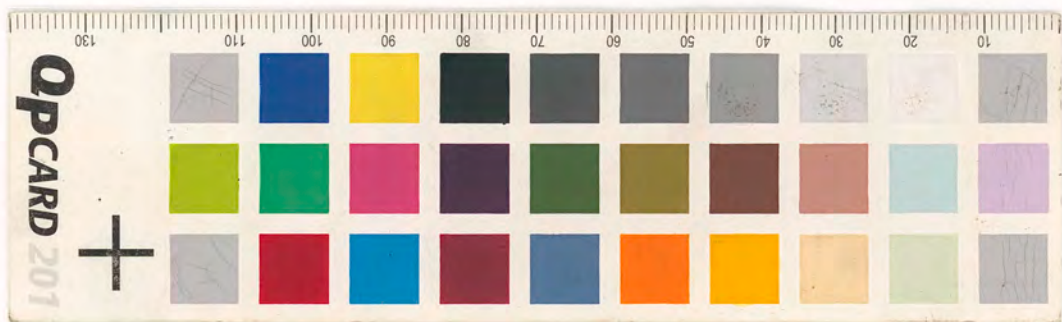
La causa la encontramos ayer intacta en la parte
lejos del Wictini. De momento, a las 4, en
un momento, me sentí ir hasta la casa de
Titiá, en la esperanza de verme con Thiki y la
chica suena suena que el caso. Después el
suavecer, iré con una lampara. Thiki y Titiá
habían ido el día antes hacia el hijo Tetuchi.
Quedaba en la casa, pero después yo que venía,
se fue, pensando que la venía a ver para
interesarla a donde los Alodas de Vich.



Lo se lo dijo la mujer de Thiki, Inchi'tin.
 Un no pudo hablar en ella, por faltarle la
 ocasión de llevarla a su casa. Lo dejó dicho
 a Thiki y a la mujer de Titia. Y por que
 se lo dirán. Thiki parece que ya no la quiere.
 En todo lo dicho. Shaant es la mujer de Titia.
 Supo que al otro lado, algunos muchachos cristianos,
 un chico, se hicieron ver del ^{curandero} ~~hijo~~ Wamunchi.
 27/6/73: Dijo hoy Winkumi de Tamintra y Trajo la
 tanta noticia que Jennu mató al ^{mestizo peruano} ~~hijo~~ Wamunchi,
 en su misma casa. Este era ^{curandero} ~~hijo~~ y era una
 hija de ^{o nieta} ~~hijo~~ Thayst de Tamintra. Luego vino otro,
 sobrino de Jennu, hijo de un hermano, y vivía
 en el Ullasium, Ullari. Al venir este, dijo
 Wamunchi la primera mujer, entonces al ^{hijo} ~~hijo~~
 Thayst, y vino a vivir a donde Jennu.
 Cuando este iró morir a su hijito de unos 2
 años, por la gripe, tuvo el notame (también
 Jennu es ^{curandero} ~~hijo~~) y culpó a Wamunchi de la
 muerte del hijo. Este hace unos 15 días,
 represento de la escoria con la mujer 2ª Ullari,
 volvió para desocuparse. Jennu que ya pensaba
 matarlo, dijo que él también venía.



Al desocuparse 1º Namaro, Lemu lo preguntó
si se había desocupado, y al tener respuesta
afirmativa se movió por lo mismo, entrando
en el camino a Namaro. P. Le auguraron, y
a los pocos pasos, Lemu lo disparó en la espalda,
y luego lo acuchilló con su daga. El hermano
propio de Mori, la mujer de Namaro, al ver
eso, se quiso coger una escopeta para
matar al tir. posterior Lemu. Pero le quitaron
el arma. Ahora Kárap que impidió el 2º
matrimonio de Namaro, está huido como
Lemu, temiendo a los peruanos. Lo mismo
Chágití, jefe de la 1ª mujer está huido en
toda la familia y sus cosas. Después aquí hoy
por la tarde, con todos sus hijos, ya muerto que
los peruanos lo cogen. Es muy triste la
muerte de ese pobre al pensar que se lo había
dicho y escrito, que era mejor que se regresara
a su tierra, cuando cogió la 2ª mujer especialmente.
28/6/73 Hoy por la tarde hubo una sorpresa muy grande.
El peruano, probó duramente, y especialmente
a Múkuink. La hijita de unos 5 años, Juana,
juntos muchos miembros de la familia, distraídos,



pero luego al techo de la casa. No hubo como
apagarlo y en pocos minutos se fue todo.
También varias ollas de aluminio, algunas
vestidos, pilches, cortuchos etc. Las vistas
salvas.

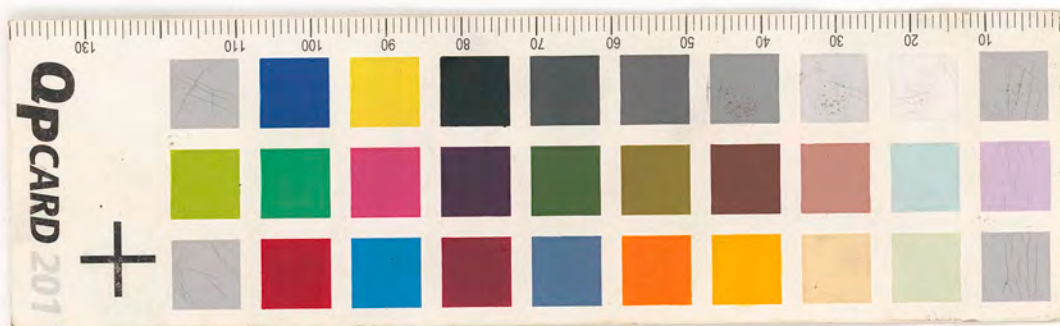
Es una gran casa en esa casa
enorme, tan bien construida, con ese
techo de hoja de la palmera Kuánt, que
tanto costó. No tuvo concluir el año
en el día siguiente, 29, día de
S. Pedro, con la S. Ulisa solenne.

Witkuinkⁱⁱⁱ me advirtió cuando el día siguiente,
lo encontré fuerte, hablando de hacer otra
cosa, pero más pequeña, grande como la nuestra
actual. Le advirtió cuando que es
sin curabiente de la bronquitis que tuvo.
Que el Señor le conserve y le dé fuerza.

Por una me mandó noticia con Yánujiki,
la tarde misma de la deprecación diciéndole:
Si a ^{Yánuam'} que rege por mí, que piense
por mí (literalmente) a Dios.

5/7/73

Es admirable como Witkuinkⁱⁱⁱ reaccionó en la
deprecación. Los hijos están en prisa, y sin embargo
mejor algunos son, trabajos para construir otra



9/7/73

Wákiach venía de la zona peruana, la 20
actual Nayump'entra de Namuk. Lunka es
el joven Ramo de Taish que traje. Es shuar de Taish

Lipuen los enfermos: solo dió para alguno
por aquí. Wákiach vino antes de ayer
en un ligito de unos 2 años o menos, en
brompitis fuerte. La gripe se la traje el
Tichikual, así había enfermado no llevar
la gripe a su casa. Alleva uno, y sigue otro
enfermo. Este año de veras, ha sido una
pneumonia muy dura. No se acaba nunca.

Me cuesta ver a Jesús en todos esos enfermos.

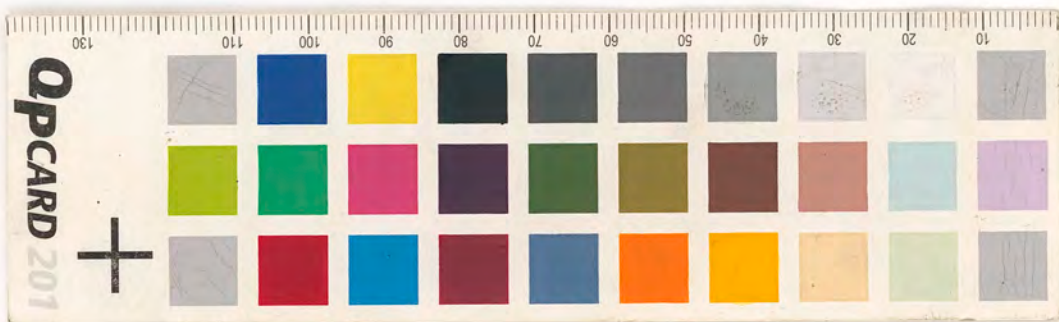
Ayúdame Señor. Hoy tuvimos el gusto de
partir la palabra de Dios a 3 familias
señalar: Alejandro Alberto nuestro hijo, y

la pastor antes del amanecer, Lunka, después
que terminaron la puerpera; y por último a
Chiyat, y Lunka de nuevo por la
tarde a Wákiach del Perú, que nunca
había visto la palabra de Jesús.

Antik en los días pasados, pensando por su
hermano Chiyat. Trató curarse con el ^{curarse} ~~brujos~~

Wanachi. Culpó y culpó y luego se fue
ver del ^{curandero} ~~brujos~~.

Está resaca muy mal:
en sueños angustia y una tos continua,
en vomito de sangre también.

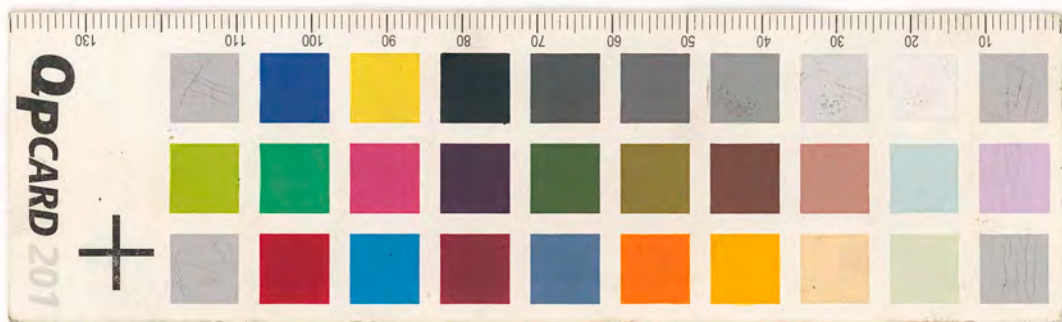


Ehuvint (Pepet)

14/7/73 Hoy con José Chuint fui a ayudar a Ulikuinkⁿⁱ para reunir la madera para la construcción de la nueva casa. Los vientos inmensamente, todo el hombre; había piezas dentro de una quebrada. Quise al mismo tiempo del esfuerzo de adaptación de José Chuint^{Ehuvint}, que corrió como todos los demás. Otro día el hermano Ulikuinkⁿⁱ me llamará para ayudarlo a montar la casa.

Pamut^{su yerno}, que corrió como un toro, lo mismo Petruin y los demás, a un cierto momento estando una solera, cortada muy corta, dijo que era mejor hacer la casa más pequeña, pero Ulikuinkⁿⁱ en respuesta negó, diciendo que la casa debía ser grande así como la anterior. De hecho parece que será igual a la que se quemó y le faltará poquísimo.

18/7/73 Ligan los esfuerzos. Después notamos que la mamá de Kikakich, Imhitⁿⁱ, está grave y la están cargando sobre el Ulikum. A los tiempos sonó Kikrap con una hijita de unos 3 $\frac{1}{2}$ años, suénica. Estoy adaptando ya el sistema de regar en primer lugar por el esfuerzo, y tratando



de suscitar la fe en Jesús, Hijo de Dios.

24/7/43

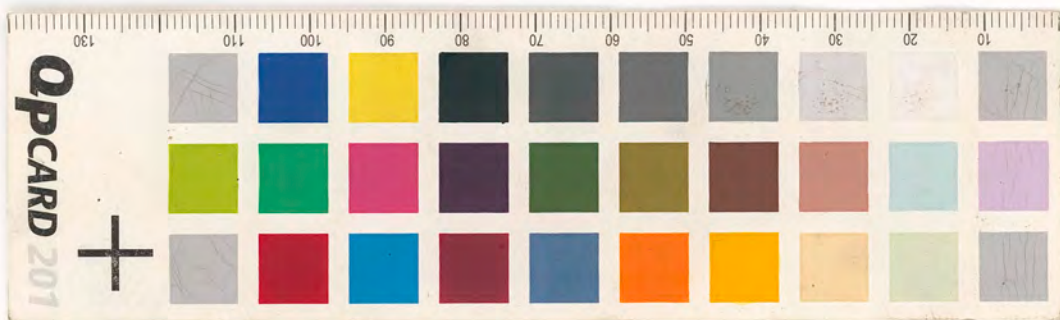
En estos días ~~neguiron~~ los enfermos. Muchos quedaron en montes y tuvieron según las leyes shuar de los curanderos, chicha, hospedaje. Una hijita de Károp, grave, regresó mejorada, en un hijito de Chiyatí. En cambio Pumpi Ki, del Teru, no mejoró.

He algunas veces el pequeño rito para los enfermos, suscitando en ellos la fe en Jesús. Aprovechamos para dar el Kerigma a muchos ^{curanderos} shuar.

A veces, surge, que los ~~brujos~~ ^{curanderos} no chupan los enfermos sino truenen al mismo para decir la causa del enfermo: si es enfermedad (y entonces lo curan con remedios) o maleficio (y entonces debe truenar el mismo y chupar al enfermo). A veces pues pude librarme de los shuar en estos días, por pedirme los remedios etc...

25/7/73

Hace unos días Chuyi y Nayash^u de Letúchⁱ fueron a ayudar a su tío materno (o ^{padre?} ~~padre~~ ^{es una} muchacha Mójash^u, de Mlachi, cuya mujer ~~ya~~ ^{de estas} se se le había escapado al marido. La trajeron a Letúchⁱ. Nayash^u contando el hecho, hoy (de poro por estar la mujer enferma, y haciéndola trinito para que Kananchi la cure)



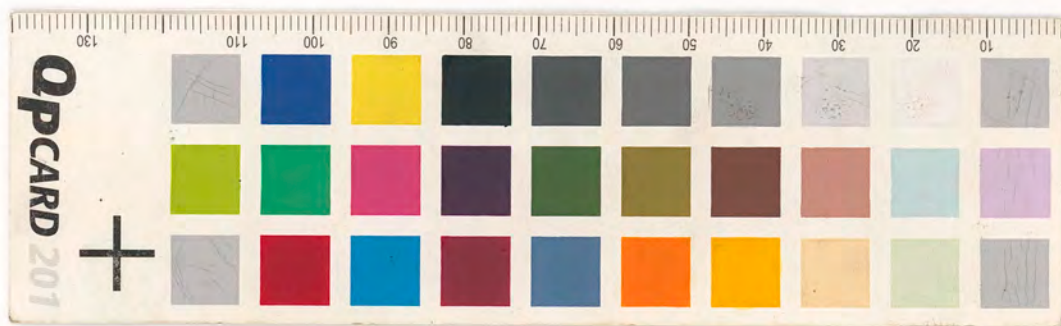
B. Mayak de unos 50 a. y ella de unos 48 a. y muy linda

me dijo: "si hubiera estado en otro hombre lo habíamos matado, porque esta es la ley schuer."

27/7/73 Esta mañana salió ^{Wint} Chuint, (José Arnalot) para ir para los ejercicios, a Cuema. Se acompañaron tres muchachos mayores de aquí: Wia Kisch, Tash y Antik". Admire el esfuerzo que hizo José Arnalot para adaptarse al ambiente schuer: para aprender su idioma, participar en sus trabajos, comer sus alimentos...

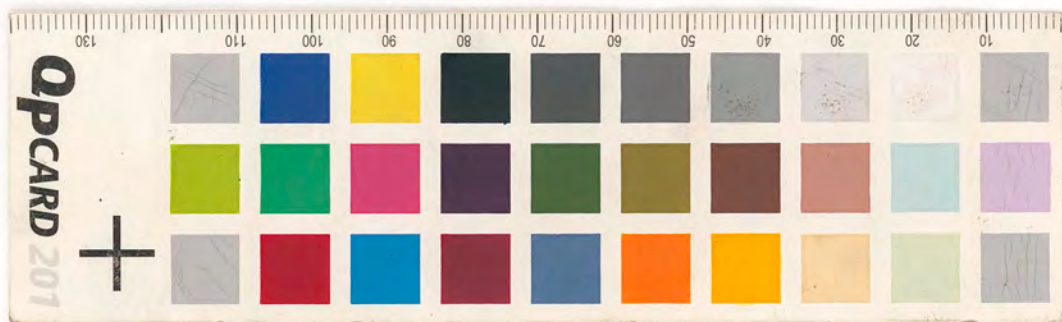
8/8/73 En los días pasados, lluvio muchísimo; los ríos de aquí crecieron en forma extraordinaria. Hoy hace 3 días se llamo a Mayak, que estuvo buscando la mujer que se le había muerto, y que fué alcanzada por Mayash", hijo de Tetueli. Ahora vivirá un año en Tetueli a donde Chui, para que la mujer se acostumbre con él.

Ella tiene unos 17 años; él tendrá unos 48-50. Es raro de este tipo, en este sur. Aquí se ve que no siempre la mujer acepta el matrimonio, y a veces es sacrificada por otros motivos ^{religiosos} políticos. Es decir, veo que el matrimonio ~~es~~ ideal, resalta la primacía de la mujer, pero a veces entran otros motivos



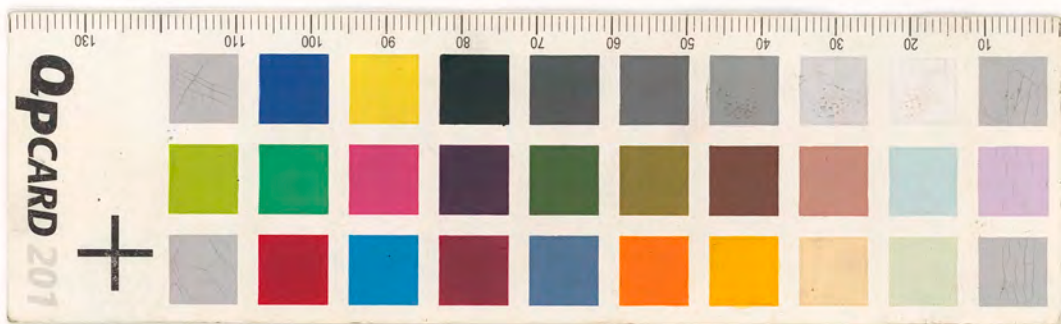
22
... fueron las Evangelistas...
... por el bien de la mujer, y esta es sacrifi-
cada a pesar de todo. Además en general,
la estructura matrimonial ^{seguir} ~~seguir~~, más ^{seguir} ~~seguir~~
por cierto que nuestros sistemas en general, por
ver que tiene, como toda estructura humana,
sus puntos débiles, en donde la mujer sufre tremen-
damente. Una cosa son los privilegios técnicos,
pero nosotros que juzgamos la cultura ^{o achuar} ~~achuar~~,
y para los ^{achuar} ~~achuar~~ ^{achuar} ~~achuar~~, cuando
hablan de sus tradiciones, y otra cosa es el
hecho real, cuando esta mujer sufre, huye,
plora, muere, en concreto sus ^{achuar} ~~achuar~~
con una persona humana y no técnica.
En pocas días tenemos aquí lo es: el de Thiki en
su aldea ^{achuar} ~~achuar~~ y este ^{achuar} ~~achuar~~. En el primer
caso, el hermano de ^{achuar} ~~achuar~~, Chimpí, enfermo, ^{achuar} ~~achuar~~,
sacrificó su hermana, para pagar al ^{curandero} ~~curandero~~, por curar
de sus maleficios, si le repaba lo que ^{curandero} ~~curandero~~.
Como el ^{curandero} ~~curandero~~ no se arriesga a repa-
rar lo que pide, sacrifican a sus hermanas, a veces, decírtelas
a un hombre que tiene 50 o más años, más que
ella.

14/3/73 Ayer fui a ayudar a ^{achuar} ~~achuar~~ para la construcción



B: fueron los Evangelicos shuar de Matkums en-
viados por Mister Pancho Drawn.

de la casa. Hallamos a un cierto momento, del sistema
de las casas a donde Chumipi, en Allishumpar, en
donde hace 2 años entraron los Hermanos ^{Evangelicos} Seporados.
Las casas son sencillas: por metros una de otra.
Allishumpar, al ser en, dijo (creí que lo dijera de
broma, y en cambio lo dijo muy serio). "ni
si quiera se puede vivir tranquilamente, estando
en tan cerca". Hace una semana vino un
señor de los Hermanos Seporados, por el. Dio
vueltas y vueltas por más de una hora. Luego,
de Taysijint, que vino a visitarlos de Chumipi,
que se vino bajó en Kasaga, y luego un
shuar de Allister Pancho fue a donde Tinchu,
en Turi Ki; y parece que Tinchu aceptó abrir un
centro de culto por nuestros Hermanos Sep.
Es el sitio en donde quisiera ir Anita, para formar
un centro. En los sitios por muchas veces.
Los shuar que los dirigían del Tera son distintos
de los míos. El que guía nuestros poros acepta
esto de los muros de Dios, a pesar de lo que
puede en mi interior como hombre y como estético.
Allí lo que no tendríamos ni la Aliza,
ni la Eucaristía. Llévenos a la Alizada,

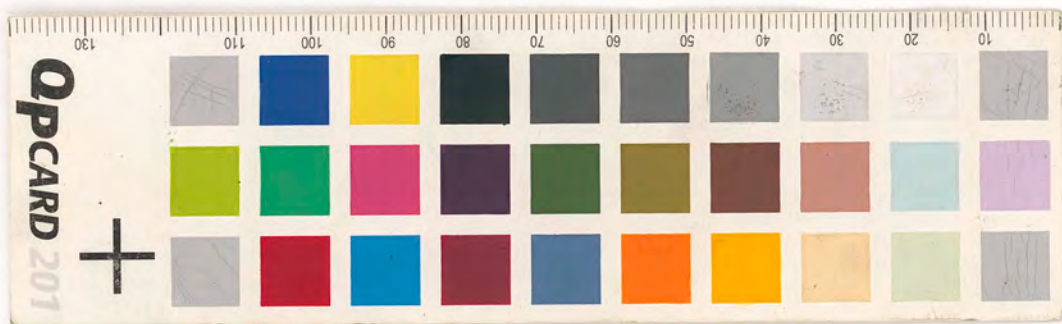


en Zi. Otra cosa que noté en estos días. Como
mi hermano Ullukhinkⁱⁿ está recién regresando,
el más fuerte y capaz es el Pame. Este nos está
invitando a las mingas, para construir la casa.
La última vez me invitó Ullukhinkⁱⁿ.

19/2/73

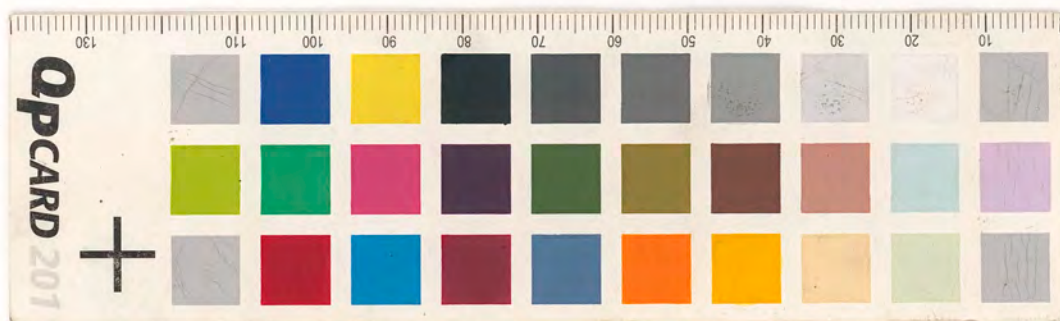
Hoy en diálogo con los muchachos mayores, durante
la familia hemos podido establecer unos ritos ^{señores} (señor)
débiles me sentó en Jesús: el pintarse la cara en
una o más cruces, indicando que nuestro
Ortano es Jesús, que con su cruz nos salvó y cuya
fuerza seguimos recibiendo. En el rito del Paulis-
mo (hoy lo hice por primera vez en el hijito de
Tichik'i) también hablamos que la cruz en la
frente se podía hacerla en secreto o si uno
se pinta la cruz. Al hablarles de la convenien-
cia de esos instrumentos de músicos y a los propuse el
uso de la flauta señor (nanku) por ellos usaron la
conveniencia, y más eficientemente el uso del
violín señor (sanku), y se habló sobre la
conveniencia del tambor: pero los muchachos parece el
instrumento ideal.

Decidimos ir los indios por la tarde al otro lado,
para practicar el mensaje de Jesús, en vez del domingo,



habiendo la V. Elise por la tarde. Los muchachos
prometieron indicarnos a sus padres, mayor atención
a la palabra de Dios, cuando viéramos en que cosa
se peticion.

22/8/73. En estos días, como siempre así, siguieron los ritos.
Algunos vienen a verme, por remedios, o de visita a
Uthikinkin, poran por aquí; otros más, y entre los
más numerosos vienen a curarse en el ^{shaman} ~~hijo~~ Wananichi,
o Thiki, que está aquí desde unos días.
Respetando por tener que enfrentarlo por el exorcismo
en la elisa Lupa. Los hijos de él están decididos
a quitárselo de cualquier forma, y no le dejarán
al papá hacer lo que quiere. Afirman (Uthikinkin
me lo dijo) en vista pasada: casi unas 7
mujeres, dos los dejó siempre errante, y los
hijos que viven en la zona shura no quieren
saber de ese matrimonio. Thiki me dijo hoy,
que él dijo a la mujer Lupa que se fuera, pero los
parientes no quieren llevarla. Le dijo que le temen
a él, como hijo; que lo monte aquí y yo la
llevaré a su casa. Tiene el consejo hoy que
3 muchachos jóvenes del Perú, en visita a Wananichi,
vinieron a verme para escuchar los acentos místicos.

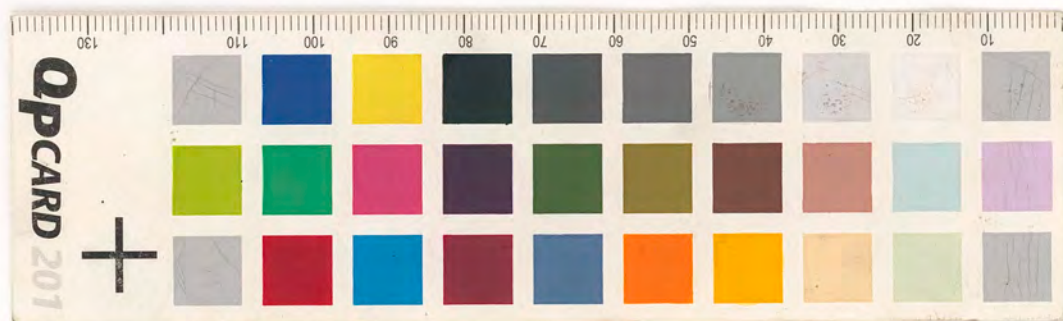


Les di la palabra de Dios por más de una hora.
Brentsch, el mayor, me contestaba, respondiendo según
lo que afirmaba. Lo suent schuer que conté
los refectien. Les pude anunciar 1 en poco tiempo
de sus leyendas sobre Etsoy Thunkui, la
venida al mundo de Jesús.

Hace dos días trabajé en la construcción de la nueva
casa de Thunkuiⁱⁿ, al colocar el palo central,
lorguísimo, y me puse que lo colocaría en el centro
justo, en medio Thunkuiⁱⁿ empezó uno de los metros
con más allá, hacia el skent, o lugar de los
mejores, diciendo: los muertos, se expresan aquí,
y no conviene que el Thunkamash puede de-
nistrar casa, la donde trabajan los mejores.

Interesante.

26/8/73 Vienen viniendo los schuer para curarse de los ^{granderos} ✓
los Wánanki y Thiti. Es increíble. Algunos vienen
de 5 días de distancia. Llegó hoy Kumpánam
en el ^{papay Wáankin} ~~tar~~ ^{paterno}. Ellos viven más lejos de la
unión del Chóinkuapi en el Pastaje. El ~~tar~~
papá de él me habló de los Kántuash, cuyo idioma
noce. Me admiró la elegancia del porte del
suave, su charla suelta, su sonrisa. Es Wáankin

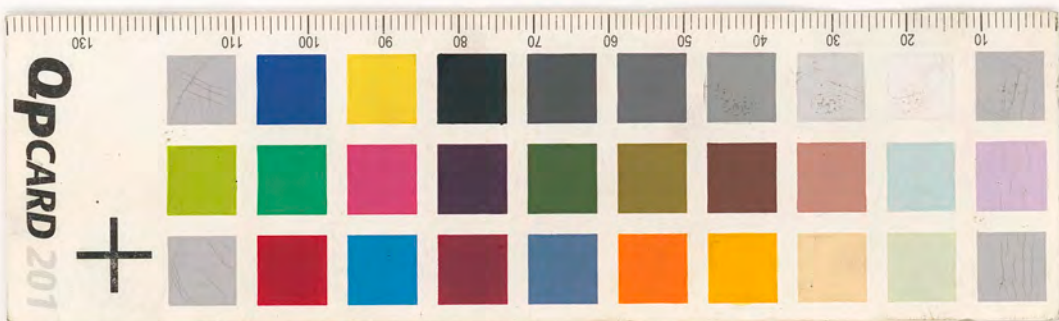


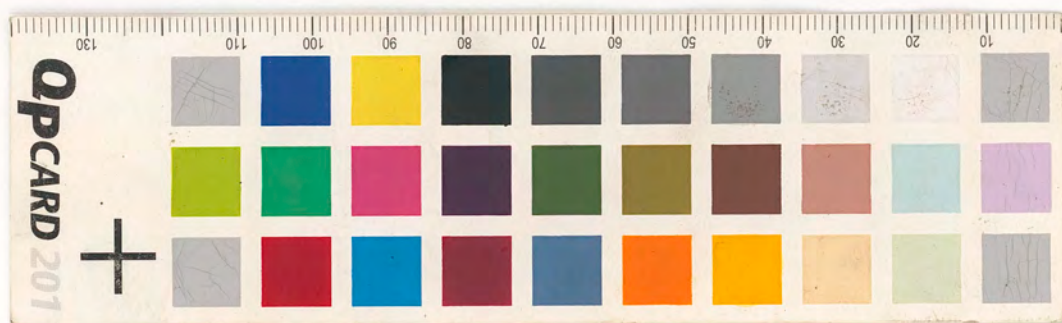
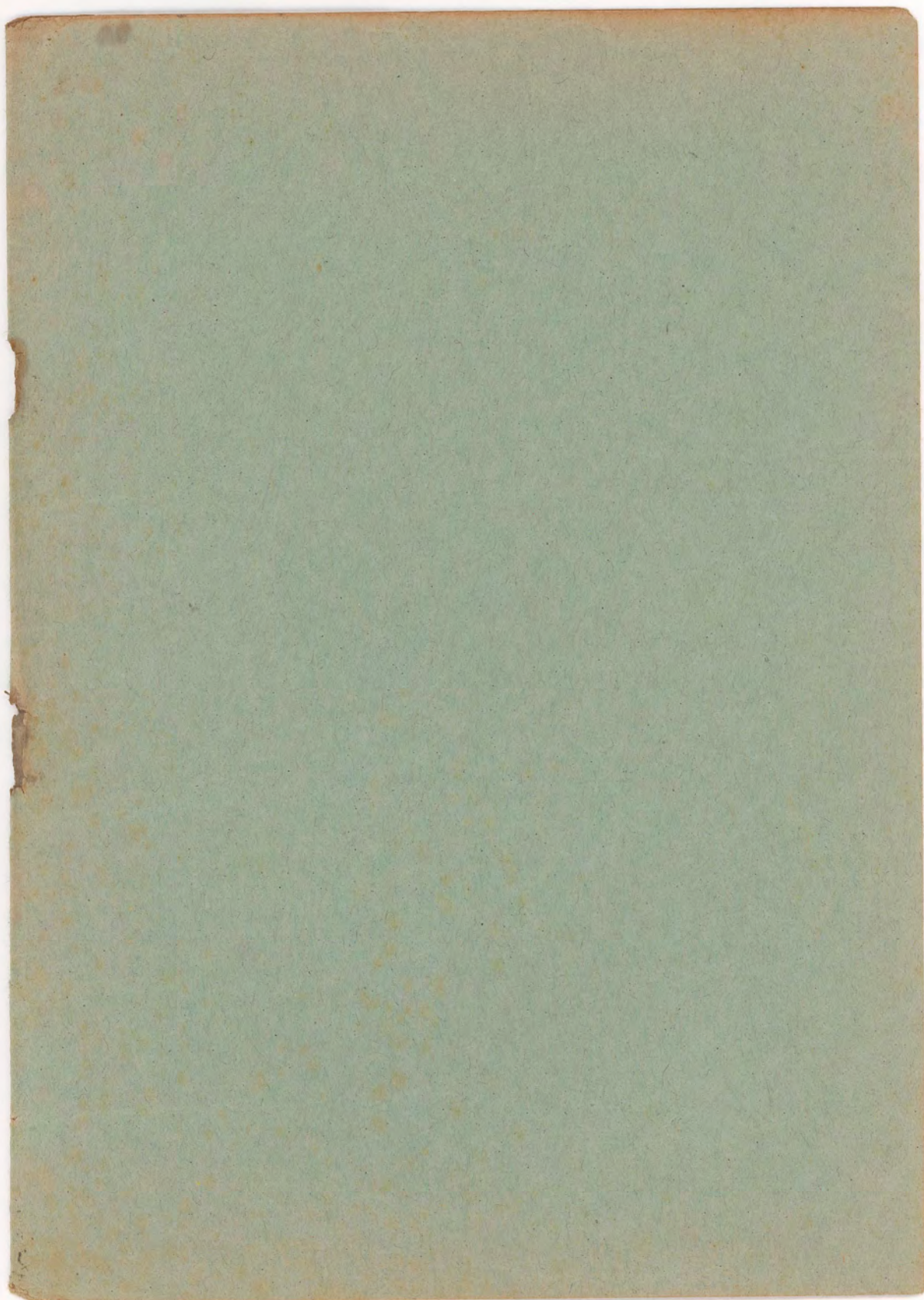
Mitkinikⁿⁱ, después del trabajo durísimo del otro
día, está enfermo, en fiebre y Tor. No quiere
que no empere. Ayer llegó Yantick Ramon,
de Tintinéntra, trayéndome la palabra
para Chumápi. Me explicó en la Aliza por dar
la palabra de Dios. Digas con ideales, pero tiene
que mantener sus hermanos, hijos.

Aprovechamos a dar la palabra de Dios a los
que vienen. Hoy vino también Titió, her-
mano mayor de Mitkinikⁿⁱ, para arreglar
sobre el asunto de Thiki y la Aliza Nueva.
Ambos están decididos a decir a Thiki que la
tiene que dejar. Thiki llegará mañana de
Setuichí.

De la circular del O. Inspector, y de la carta
del O. Alfredo Agⁿⁱ, me di cuenta solo ayer que
hay tensión entre los misioneros. Que el Señor nos
digne la mano encima! pero que se haga la
reparación de la pastoral entre indígenas!

Se habla de sumando de personal aquí, en Wichini.
Yo no lo pido; solo deseo que haya un misionero
que hable la lengua schuar, y que pueda adaptarse
a la vida schuar. De otra forma, seríamos en
lo que siempre hemos hecho, hasta ahora: una
misión tradicional.





TABLAS DE MULTIPLICACION

1 x 1 = 1	1 x 2 = 2	1 x 3 = 3
2 x 1 = 2	2 x 2 = 4	2 x 3 = 6
3 x 1 = 3	3 x 2 = 6	3 x 3 = 9
4 x 1 = 4	4 x 2 = 8	4 x 3 = 12
5 x 1 = 5	5 x 2 = 10	5 x 3 = 15
6 x 1 = 6	6 x 2 = 12	6 x 3 = 18
7 x 1 = 7	7 x 2 = 14	7 x 3 = 21
8 x 1 = 8	8 x 2 = 16	8 x 3 = 24
9 x 1 = 9	9 x 2 = 18	9 x 3 = 27
10 x 1 = 10	10 x 2 = 20	10 x 3 = 30

1 x 4 = 4	1 x 5 = 5	1 x 6 = 6
2 x 4 = 8	2 x 5 = 10	2 x 6 = 12
3 x 4 = 12	3 x 5 = 15	3 x 6 = 18
4 x 4 = 16	4 x 5 = 20	4 x 6 = 24
5 x 4 = 20	5 x 5 = 25	5 x 6 = 30
6 x 4 = 24	6 x 5 = 30	6 x 6 = 36
7 x 4 = 28	7 x 5 = 35	7 x 6 = 42
8 x 4 = 32	8 x 5 = 40	8 x 6 = 48
9 x 4 = 36	9 x 5 = 45	9 x 6 = 54
10 x 4 = 40	10 x 5 = 50	10 x 6 = 60

1 x 7 = 7	1 x 8 = 8	1 x 9 = 9
2 x 7 = 14	2 x 8 = 16	2 x 9 = 18
3 x 7 = 21	3 x 8 = 24	3 x 9 = 27
4 x 7 = 28	4 x 8 = 32	4 x 9 = 36
5 x 7 = 35	5 x 8 = 40	5 x 9 = 45
6 x 7 = 42	6 x 8 = 48	6 x 9 = 54
7 x 7 = 49	7 x 8 = 56	7 x 9 = 63
8 x 7 = 56	8 x 8 = 64	8 x 9 = 72
9 x 7 = 63	9 x 8 = 72	9 x 9 = 81
10 x 7 = 70	10 x 8 = 80	10 x 9 = 90

NOTA - El signo x debe leerse VEZ, así por ejemplo: 1 x 2-2 se leerá: una VEZ dos es igual a dos; 3 x 2 : 6 se leerá tres VECES dos es igual a seis.

